

Boros-Konrád Erzsébet

Válogatás Birtalan József népdalfeldolgozásaiból

II. kötet

Partitúrák

Presa Universitară Clujeană



BOROS-KONRÁD ERZSÉBET
VÁLOGATÁS BIRTALAN JÓZSEF
NÉPDALFELDOLGOZÁSAIBÓL

II. KÖTET
PARTITÚRÁK

BOROS-KONRÁD ERZSÉBET

**VÁLOGATÁS BIRTALAN JÓZSEF
NÉPDALFELDOLGOZÁSAIBÓL**

II. KÖTET

PARTITÚRÁK

PRESA UNIVERSITARĂ CLUJEANĂ - EDITURA UNIVERSITĂȚII ORADEA

2015

Referenți științifici:

Prof. univ. dr. Letiția Chirodea

Prof. univ. dr. Szenik Ilona

Presa Universitară Clujeană

ISBN 978-973-595-813-8

Vol. 2. - ISBN 978-973-595-815-3

Editura Universității din Oradea

ISBN 978-606-10-1440-8

Vol. 2. - ISBN 978-606-10-1442-2

© 2015 Autoarea volumului. Toate drepturile rezervate. Reproducerea integrală sau parțială a textului, prin orice mijloace, fără acordul autoarei, este interzisă și se pedepsește conform legii.

Universitatea Babeș-Bolyai

Presa Universitară Clujeană

Director: Codruța Săcelean

Str. Hasdeu nr. 51

400371 Cluj-Napoca, Cluj, România

Tel./fax: (+40)-264-597.401

E-mail: editura@editura.ubbcluj.ro

<http://www.editura.ubbcluj.ro/>

Editura Universității

din Oradea

Director: ec. Carmen Butiri

Str. Universității nr. 1

410087 Oradea, Bihor, România

Tel./fax: (+40)-259-408.627

E-mail: editura@uoradea.ro

<http://www.uoradea.ro/Editura+UO>

Tartalomjegyzék

I. Kórusgyűjtemény gyermek- és nőikarra	7
1. <i>Anya ő szép lányát</i>	7
2. <i>Zöld pántlika</i>	8
3. <i>Elvettem kenderkémet</i>	10
4. <i>Tamás Gyurka</i>	12
5. <i>Fut a bácsu</i>	13
6. <i>A tréfás jubász</i>	16
7. <i>Mikor kend es Laci bátyám</i>	17
8. <i>S a te fejed akkora</i>	19
9. <i>Emez asszony</i>	21
10. <i>Kerek a káposzta</i>	24
11. <i>Ide ki a csendérbe</i>	26
12. <i>Dudanóta</i>	29
13. <i>Este jó, szürkül bé</i>	31
14. <i>Járad lábom</i>	33
15. <i>Én is, én is</i>	36
16. <i>Az éjén álmodtam</i>	38
17. <i>Hejtök lányok</i>	40
18. <i>Csak egy kupa lisztem vagyon</i>	42
19. <i>Üres ládám</i>	44
20. <i>Veres az ég tova felé</i>	46
21. <i>Ha folyóvíz volnék</i>	48
22. <i>Hegyen, földön járogatok</i>	50
23. <i>Hervad az a rózsá</i>	52
24. <i>Hegyek, völgyek között állok</i>	54
25. <i>Kerek a szőlő levele</i>	56
26. <i>Gyere mátkám</i>	59
27. <i>Madár, madár, kicsi madár</i>	61
28. <i>Szeretem, szeretem</i>	64
29. <i>Énekeljünk, énekeljünk</i>	66
II. Lakodalmas énekek	69
1. <i>Bóg a bárány</i>	69
2. <i>Jőnek, jőnek</i>	72
3. <i>A kapuban a szekér</i>	75
4. <i>A menyasszony szép virág</i>	79
5. <i>Nincs több kutya a faluban</i>	82

III. <i>Lassú és gyors</i> – Két népdal vegyeskarra.....	86
1. <i>Te túl rózsám</i>	86
2. <i>Én Istenem, adj egyet ...</i>	86
IV. <i>Két út van előttem</i> – Népdalszvit.....	93
V. <i>Elment az én rózsám</i> – Csángó népdalok.....	101
VI. <i>Cifra palota</i> – Két népdal gyermekkara és vonószzenekarra.....	114
1. <i>Cifra palota...</i>	114
2. <i>Falu végén van egy ház</i>	117
VII. <i>Kalotaszegi népdalok szólóéneke és népizenekarra</i>	121

Kórusgyűjtemény gyermek- és nőikarra

2. Zöld pántlika

Andante ♩ = 76-80

Birtalan József

mf

I. 

1. Zöld pánt-li - ka köny - nyú__ gú - nya, vi - rá - gom, vi -
 2. De a fá - tyor ne - héz__ gú - nya, vi - rá - gom, vi -
 3. Ta - va - szí szél vi - zet__ á - raszt, vi - rá - gom, vi -

II. 

1. Zöld pánt - li - ka köny - nyú gú - nya, köny - nyú, köny - nyú gú - nya,
 2. De a fá - tyor ne - héz gú - nya, ne - héz, ne - héz gú - nya,
 3. Ta - va - szí szél vi - zet á - raszt, vi - zet, vi - zet á - raszt,


4 

rá - gom, Mert azt a szót köny - nyen fúj - ja,
 rá - gom, Mert azt a bú le - to - gol - ja,
 -rá - gom, Min - den ma - dár tár - sat__ vá - laszt,


II. 

Zöld pánt-li - ka, köny - nyú gú - nya, Mert azt__ a__ szél köny - nyen fúj - ja,__
 De a fá - tyor ne - héz gú - nya, Mert azt a__ bú le - to - gol - ja,__
 Ta - va - szí szél vi - zet á - raszt, Min - den ma - dár tár - sat__ vá - laszt,

1.2.

7 

vi - rá - gom, vi - rá - gom.
 vi - rá - gom, vi - rá - gom.
 vi - rá - gom, vi - rá - gom.

II. 

köny - nyen fúj - ja, Mert azt a szél köny - nyen fúj - ja,
 le - to - gol - ja, Mert azt a bú le - to - gol - ja.
 tár - sat vá - laszt,

3.

poco rall.

f

9

rá - gom, vi - rá - gom, vi - rá - gom.

rá - gom, vi - rá - gom, vi - rá - gom.

tár - sat vá - laszt, vi - rá - gom, vi - rá - gom.

The musical score is written for piano and voice. It is in 3/4 time and G major. The piano part consists of a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The voice part is a single melodic line. The lyrics are in Hungarian. The tempo is 'poco rall.' and the dynamics are 'f' (forte). The score is divided into three measures. The first measure has the lyrics 'rá - gom,'. The second measure has the lyrics 'vi - rá - gom, vi - rá - gom.'. The third measure has the lyrics 'rá - gom.'. The piano part ends with a double bar line. The voice part continues with a fermata over the final note.

Kórusgyűjtemény gyermek- és nőikarra

3. Elvetettem kenderkémet

Allegretto ♩ = 100

Birtalan József

Solo *mf*

1.El - ve - tet - tem ken - der - ké - met fe - li - be, fe - li - be,

Refr. Tutti (Kórus)

5 *f*

I. Pán - cér pil - lan - gó - ja, Pán - cér pil - lan - gó - ja.

II. Pán - cér pil - lan - gó - ja, Pán - cér pil - lan - gó - ja.

*

2. Leszedettem kenderkémet stb.
3. Elvitettem kenderkémet stb.
4. Eláztattam kenderkémet stb.
5. Hazahoztam kenderkémet stb.
6. Lerágtattam kenderkémet stb.
7. Megfonattam kenderkémet stb.
8. Megszőttem kenderkémet stb.
9. Kiszabtattam kenderkémet stb.
10. Megvarrattam kenderkémet stb.
11. Felvettettem kenderkémet stb.

* Alkalmazkodó ritmusban énekeljük a versszakokat.

9 *f* **Pesante, poco meno mosso** ♩ = 69-72 **poco accel.**

12.El - szag - tam ken - ké - met li de fe - hej,

12.El - gat - der - met fe - be, fe - li - be.

1. 2.

Più mosso

13 *ff* *poco rit.*

Pán - cér pil-lan-gó-ja, pán - cér pil- lan - gó-ja, pil- lan - gó - ja. *mf*

Pán - cér pil-lan-gó-ja, pán - cér pil-lan - gó-ja, pil-lan - ja.

Kórusgyűjtemény gyermek- és nőikarra

4. Tamás Gyurka

Allegretto ♩ = 112-116

Birtalan József

mf

I. 1. Ta - más Gyur - ka i - de - ki, A ku - tyá - kat
men - jen ki, Egy ku - pa bort

II. *mf*

1. Ta - más Gyur - ka i - de - ki,
2. Egy szép le - ány men - jen ki,

5 ker - ge - ti, Tő - lem mind azt ü - ze -
vi - gyen ki, Egy ku - pa bort vi - gyen

A ku - tyá - kat ker - ge - ti. Tő - lem mind azt
Egy ku - pa bort vi - gyen ki, Egy ku - pa bort

9 - ni, Egy szép le - ány men - jen ki.
ki, Hogy i - gyák meg o - da - ki.

ü - ze - ni, Egy szép le - ány men - jen
vi - gyen ki, Hogy i - gyák meg o - da -

13 1. 2. *marcato poco sost.*
2. Egy szép le - ány hogy i - gyák meg o - da - ki!
ki. ki, i - gyák meg, hogy i - gyák ott ki!

Kórusgyűjtemény gyermek- és nőikarra

5. Fut a bácsu

Allegro ♩ = 116-120

Birtalan József

mf

I. *mf*

1. Fut a bá - csu*1 ló u - tán, Re-zeg a sza - kál - la.
2. Fut a bá - ba u - tá - na, Dö-cög a ker - pá - ja.*2

II. *mf*

1. Fut a bá - csu ló u - tán, Re-zeg a sza - kál - la,
2. Fut, fut a bá - ba u - tá - na, Dö-cög a ker - pá - ja,

5

1. I - haj , i - haj, Re-zeg a sza - kál - la. -
Dö-cög a ker

I - haj, haj, i - haj, haj, Re - zeg a sza - kál - la.
A ker -

9

2. *meno mosso* ♩ = 84-88
mp

pá - ja. Csúsz - kál, mász - kál, csúsz - kál,
pá - ja. 3. Csúsz - kál, mász - kál te - tücs - ke, Férj - hez a - kar

mf

13

csúsz - kál, mász - kál, I - haj, haj, i - haj, haj, Férj - hez a - kar
men - ni, I - haj, i - haj, Férj - hez a - kar

f

17 *mf poco a poco accel.....*

men - ni. 4. Bol - ha szök - dö - sik, Mert meg - a - kar

men - ni. 4. Szök - dö - sik a bol - hács - ka, Meg a - kar há - za -

21 *poco a poco accel.*

há - za - sod - ni, I - haj, haj, — i - haj, haj, — Meg a - kar

sod - ni, I - haj, — i - haj, — Meg a - kar há - za -

25 *A tempo mp (2 x f)*

há - za - sod - ni. 5. Ni - hol me - gyen hét le - ány mind a hét ko -
6. Ni - hol me - gyen hét fűt - työs, Mind a hét sar -

sod - ni. 5. Ni - hol me - gyen hét le - ány, Mind a
6. Haj, ni - hol me - gyen hét fűt - työs, Mind a

29 *Poco più mosso*

szo - rús, I - haj, haj, — i - haj, haj, — Mind a hét ko -
kan - tyús, Mind a hét sar -

hét ko - szo - rús, I - haj, haj, — i - haj, haj, — Mind, mind,
hét sar - kan - tyús,

1. 2. *ff*

szo - rús. kan - tyús, I - haj, i - haj,

mind ko-szo - rús. mind sar - kan - tyús, I - haj, haj, i - haj, haj,

36 *poco sost.* *marcato*

Mind a két sar - kan - tyús, Mind sar - kan - tyús!

Mind, mind, mind sar - kan - tyús, Mind a hét sar - kan - tyús!

*1 bácsu = öreg ember

*2 kerpa = fejkendő

Kórusgyűjtemény gyermek- és nőikarra

6. A tréfás juhász

Poco rubato ♩ = 80-84
p (2x mp, 3x mf, 4x f)

Birtalan József

Solo

1. A - lu - szol - e jó ju - hász? A - lu - szol - e jó ju - hász?
 2. Jár - tak - e itt far - ka - sok? Jár - tak - e itt far - ka - sok?
 3. Vit - tek - e el sok ju - hot? Vit - tek - e el sok ju - hot?
 4. Fu - tot - tál - e u - tá - nik? Fu - tot - tál - e u - tá - nik?

Tutti (Kórus)

p (2x mp, 3x mf, 4x f)

5

1. Tu - dom nem es i - gen! Tu-dom nem es i - gen!
 2. Tu - dom nem es an - gya - lok! Tu-dom nem es an - gya - lok!
 3. Tu - dom nem es hoz - tak! Tu-dom nem es hoz - tak!
 4. Tu - dom nem es e - lőt tik! Tu-dom nem es e - lőt tik!

Coda

9 *p poco sostenuto dim. ppp*

A - lu - szol - e jó ju - hász?

A CODA-t csak a 4. versszak után énekeljük.

Kórusgyűjtemény gyermek- és nőikarra

7. Mikor kend es Laci bátyám

Allegretto ♩ = 126

Birtalan József

I. *mf* 1. Mi - kor kend es La - ci bá - tyám

II. *mf* 1. Mi - kor kend es La - ci bá - tyám

5 szé - pen he - ge - dül - ne, Ak - kor én is vá - lasz - ta - nék

szé - pen he - ge - dül - ne, Vá - lasz - ta - nék

9 egy szép kék - sze - műcs - két. Jár - nám vé - le é - ke - sen,

egy szép kék - sze - műcs - két. Jár - nám é - ke - sen,

13 Smás néz - né ke - ser - ve - sen, Ked - ves an - gya - lom.

Smás néz - né ke - ser - ve - sen, Ked - ves an - gya - lom.

17 2. Ked - ves an - gya - lom, de haj! *mf* 2. A ki - rály - né a cser - dák - ban*,

Ked - ves an - gya - lom, de. 2. A ki - rály - né a cser - dák - ban*,

* cserdák = tornác, előszoba

21 *mf*

2.A ki - rály - né a cser - dák - ban nem fér a bő - ré - be,
A ki - rály - né a cser - dák - ban nem fér be - le a bő - ré - be,

25

A ki - rály - né azt gon - dol - ja száz a - ra - nyat ér - ne,
A ki - rály - né azt gon - dol - ja száz a - ra - nyat, a - ra - nyat is ér - ne,

29

De én azt meg - cse - lek - szem, Hogy ken - det ott fe - lej - tem,
De én azt meg - te - szem, Hogy ken - det ott fe - lej - tem,

33 *f*

Ka-cagj pen - gö sar - kan - tyúm, Férfj el tő - lem min - den búm,
Cseng - jen a, peng - jen a sar - kan - tyúm, Férfj el tő - lem min - den búm,

1. 2. *poco sost.*

Ked - ves an - gya - lom. Ked - ves an - gya - lom.
Ked - ves an - gya - lom, Ked - ves an - gya - lom.

Kórusgyűjtemény gyermek- és nőikarra

8. S a te fejed akkora

Birtalan József

Allegretto ♩ = 80-84 *mf* csúfondárosan

I. *mf* 1. S, a te fe - jed ak - ko - ra, mint a szó - lő

II. *sf* Hopp, ——— hopp! *mf* S, a te fe - jed ak - ko - ra,

5 bok - rocs - ka, Csil - lá - rom, hopp, hopp, hopp, — csil - lá - rom,

mint a szó - lő bok - rocs - ka, Csil - lá - rom, hopp, hopp, —

9 *Marcato poco sost.* *mf* hopp, hopp, S, a te orr - rod ak - ko - ra, mint egy nagy sós

2. S, a te or - rod ak - ko - ra, mint egy nagy sós u - bor - ka,

13 u - bor - ka, Csil - lá - rom, hopp, hopp, hopp, — 3. S, a te szá - jad

Csil - lá - tom, hopp, hopp, hopp, — csil - lá - rom. S, a te

17

Più mosso
mf

ak - ko - ra, mint a ke - men - ce szá - ja, hopp, —

szá - - - jad, s,a te szá - jad. Csil - lá - rom,

gliss. *gliss.* *gliss.* *f*

21

gliss. *gliss.* *sf*

hopp, — hopp, hopp! —

hopp, hopp, hopp, — csil - lá - rom, hopp!

sf

17

1. 2. **Fine**

-ja va - gyok, S'a lá - nyá - nak
sze - mé - be, Nem süt a nap
gyok.
be.

pár - ja pár - ja va - gyok.
sze - mé - be, a sze - mé - be. gyok.
be.

21

mf

2.Kő - - - - -ből
3.Cen - - - - -ter hi - - -
szí - - - - -de

f

fo - gok hi - - - dat - - - rak -
szí - ju* a - - - de - re -

25

- ni, dat - - - rak - - - ni,
kán, ju van, van,

- ni, Kő - - - fo - - - hi - - -
kán, Cen - - - ter szí - ju a - - -

29

hi - dat - rak - ni,
a de re - kán, A - zon fo - gok
Nem haj - lik a

dat - rak - ni,
de re - kán, A - zon fo - gok hoz - zád
Nem haj - lik a ka - sza

jár	-	-	ni,	A - zon	fo - gok	hoz	-	zád
u	-		tán,	Nem	haj - lik	a	ka	- szá

jár	-	-					ní.
u	-	-	-	-	-		tán.

Da Capo al Fine

* center szíju = derékszík

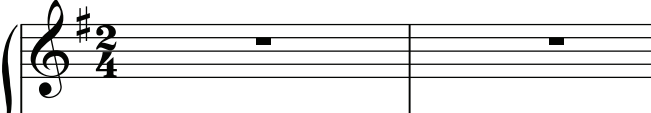
Kórusgyűjtemény gyermek- és nőikarra


10. Kerek a káposzta

Allegretto ♩ = 112-116

f

Birtalan József

I. 


II. 

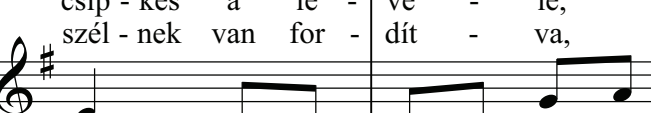
mf

1. Ke - rek a ká - posz - ta,
2. Dom - bon van a há - zam,

Ke - rek már a ká - posz - ta, — 1. Ke - rek a ká - posz - ta,
2. Dom - bon van a há - zam,

5

I. 

II. 

csip - kés a le - ve - le, Bú - sul a kis - le - ány,
szél - nek van for - dít - va, Ke - rek az ab - la - ka,

csip - kés már a le - ve - le, Bú - sul a kis - le - ány,
szél - nek van for - dít - va, Ke - rek az ab - la - ka,

9

I. 

II. 

Nin - csen sze - re - tő - je. Ne bú - suld meg ma - gad,
En - gem les - nek raj - ta. En - ge - met ne les - sen

Nin - csen sze - re - tő - je. Ne bú - sul - jad meg ma - ga - dat,
En - gem les - nek raj - ta. En - ge - met hát ne les - sen, de

13

I. 

II. 

Ne is si - rán - koz - zál, Meg - jön a ga - lam - bod,
sen - ki bar - na fi - a, Mert ne - kem úgy - sem kell,

Ne bú - suld, ne si - rán - koz - zál, Meg - jön a ga - lam - bod,
ne les - sen a bar - na fi - a, Mert ne - kem úgy - sem kell,

17

1. 2.

az - zal ví - ga - doz - zál.
csak a bí - ró fia - a.

jön és az - zal ví - ga - doz - zál.
csak a bí - ró fia - .

20 *poco a poco cresc.....*

mp

En - ge - met ne les - sen, ne is les - sen, En - ge - met

mp

De en - ge - met ne le - se - ges - sen, ne is les - sen, Ne is les - sen,

24 *poco a poco accel.....*

ne is les - sen, ne is les - sen, Mert ne - kem, mert ne - kem

ne les - sen, ne is les - sen, Nem kell, nem is kell, nem kell, nem is kell,

28 *, marcato, poco sost. ff*

nem kell, nem kell, nem kell, nem kell, csak a bí - ró fia - a!

nem kell, nem kell, nem kell, nem kell, csak a bí - ró fia - a!

Kórusgyűjtemény gyermek- és nőikarra

11. Ide ki a csendőrbé*

Birtalan József

Allegretto ♩ = 76

mf

I. *mf* I - de ki a csen - dër - be,

II. *mf* I - de ki a csen dër be, a

5

csen- dër - be, Ki - lec ku - tya li - bi - dá - ri dom - bon, Lon - go - ri he - gyen

csen-dër - be, Ki-lenc ku - tya dom - bon, li - bi - dá - ri dom - bon, dom - bon,

9

Poco meno mosso ♩ = 66-69

mf dö - göl - ve, dö - göl - ve. *f* Ki - lenc le - gény csúfondárosan

dö - göl - ve, dö - göl - ve. Ki - lenc le - gény mel - let - te,

13

mel - let - te, de mel - let - te he - gyen

mel - let - te, Ki - lenc le - gény li - bi - dá - ri dom - bon, Lon - go - ri he - gyen

17

f **Pesante** ♩ = 92

mel - let - te, de mel - let - te. Hú - zo - gál - ják

mel - let - te, mel - let - te. Hú - zo - gál - ják

21

lej - tő - re, lej - tő - re, lej - tő - re, lej - tő - re,

25

Hú - zo - gál - ják li - bi - dá - ri dom - bon, Lon - go - ri he - gyen lej - tő - re,
- re, Hú - zo - gál - ják li - bi - dá - ri dom - bon, dom - bon lej - tő - re, —

29

*molto rit.*Funebre $\text{♩}=48$

vontatva

lej - tő - re. Hol nem bír - ják le - te - szik,
lej - tő - n, dom - bon, Dom - bon, dom - bon, dom - bon, dom - bon, dom - bon, dom - bon,

33

*dim.**rall.**p*

le - te - szik, dom - bon, dom - bon, dom - bon le - te - szik. —

37

f Più mosso $\text{♩}=104$

poco a poco accel.....

Ki - fa - kaszt - ják li - bi - dá - ri dom - bon, Lon - go - ri dom - bon, li - bi - dá - ri li - bi - dá - ri
Ki - fa - kaszt - ják dom - bon, li - bi - dá - ri, li - bi - dá - ri dom - bon, li - bi - li - bi li - bi - li - bi

41

li - bi - dá - ri dom - bon, Lon - go - ri dom - bon, dom - bon, dom - bon,

dom - bon, li - bi - dá - ri dom - bon, li - bi - dá - ri, li - bi - dá - ri, li - bi - dá - ri,

44 *poco rall.....* *sostenuto.....*

Lon - go - ri dom - bon meg - e - meg-e- szik!

li-bi-dá-ri dom-bon, Lon-go-ri dom-bon, Lon-go-ri dom- bon_ meg-e- szik!

* csendér=bokros hely

** harangot utánózva, zöngésen

Kórusgyűjtemény gyermek- és nőikarra

12. Dudanóta

Allegro giusto ♩ = 116-120

mf Birtalan József

1.A - hol két szép
2.A - hol két szép
3.A - hol két me -

mp (simile tenuto)

Dúj - dúj - dúj - dúj - dúj - dúj - dúj - dúj, Dúj - dúj -

le - gény va - gyon, Ott nagy csiz - ma - hú - zás va - gyon.
le - ány va - gyon, Ott nagy fé - sü - kö - dés va - gyon.
nyecs-ke va - gyon, Ott nagy kon - tyo - ló - dás va - gyon.

dúj - dúj - dúj - dúj. Dúj - dúj - dúj - dúj - dúj - dúj,

f Há dú - dúj dú - dú-dú - dúj. Há -dú - dúj - dú-dú-dú - dúj.

f Dúj-dúj - dúj-dúj - dúj - dúj - dúj - dúj, Dúj - dúj - dúj-dúj - dúj - dúj - dúj - dúj -

Pattingatás *
Lábdobbantás

11

3. *mf*

Dú-dú-dú - dúj. Há dú - dúj, dú - dú-dú - dúj,

Ms. ad libitum *mf*

Há dú - dúj, dú - dú-dú -

mp

dúj - dúj-dúj-dúj, dúj - dúj - dúj - dúj - dúj - dúj - dúj-dúj - dúj - dúj - dúj - dúj,

3.

Megjegyzés: 1. versszaknál csak lábdobbantás

2. versszaknál csak pattingatás

3. versszaknál mind a kettő, úgy, ahogy a partitúrában van.

Ha ez a kórusnak nehézséget okoz, akkor a lábdobbantás és pattingatás el is maradhat.

* A pattingatást ujjakkal végezzük.

15 *poco a poco dimin..... rit.....*

mp *p*

Há dú - dúj, dú-dú-dú - dúj, dúj, du.

mp

dúj, Há dú - dúj, dú-dú-dú - dúj.

pp

Dúj - dúj - dúj-dúj - dúj - dúj - dúj - dúj, Dúj-dúj - dúj - dúj, dúj - dúj - dúj, du - du.

pp

Kórusgyűjtemény gyermek- és nőikarra

13. Este jó, szürkül bé

Birtalan József

Allegretto ♩ = 104-108 *mp* (2x *mf*)

I. *mp*

Es - te jó, szür - kül bé, Tűz - he - lye - ket
Es - te ki be - jött volt, Ki - lenc al - mát

II. *mp*

Es - te jó, de Es - te jó, szür - kül bé, Tűz - he - lyet
Es - te ki bé - jött volt, Al - mát

5

se - perj bé, Mert nem tu - dod ki jön bé, Mert nem tu - dod
ho - zott volt, Mind a ki - lenc pi - ros volt, Sa le - gény is

se - perj bé, Nem tu - dod ki jön bé, Mert nem tu - dod
ho - zott volt, Minda ki - lenc pi - ros volt, Sa le - gény is

9

1. ki jön bé. 2. egy jó volt, jó volt, A le - gény is,
ki jön bé, de egy jó volt, A le - gény is, a le - gény is,

poco accel.....

13

poco rall.....

a le - gény is, a le - gény is egy jó volt! Jó volt,
a le - gény is, a le - gény is egy jó volt!

Moderato
mf

17 *mp* *accel.....* **Tempo I.** *f*

jó volt. *sf* *mf* Teg - nap ki

De teg - nap ki bé - jött volt,

22 **Pesante, molto sost.** ←

bé - jött volt. Ki - lenc al - mát ho - zott volt, Mind a ki - lenc

bé - jött volt, Al - mát ho - zott volt, Mind a ki - lenc

26

rot-hadt volt, rot-hadt volt, Mind a ki-lenc

rot-hadt volt, rot-hadt volt, Mind a ki-lenc

31 *molto rit.....* *ff* **Tempo I.** *sf*

rot - hadt volt, rot - hadt volt, Sa le - gény is egy rossz volt!

rot - hadt volt, rot - hadt volt, Sa le - gény is egy rossz volt!

Kórusgyűjtemény gyermek- és nőikarra

14. Járjad lábom

Birtalan József

Giusto $\text{♩} = \text{cca } 76$

I. **Taps Lábdob-bantás**

sf mf

1. Jár - jad lá - bom,
2. Sze - mem hu - nyor -

II.

1. Jár-jad lá bom, jár jad lá bom, Pör gesd, for gasd az én pá rom. Jár jad lá bom, jár jad lá bom,

4 (simile)

járd ki most, Nem pa - ran - csol sen - ki most,
ga - tá - sa, Ke - zem csat - tog - ta - tá - sa,

Pör- gesd, for-gasd az én pá-rom, Jár jad lá-bom, járd ki most, Nem pa ran-csol sen-ki most, de

7 *mf* *simile stacc.*

I. La la la la la la la la la la la la la la la la, La la la la la la la

II. *f* Az én lá - bom úgy jár - ja, Re - á ter - mett

10

1. 2.

La la la la la la. la la la la la la La la la la la la la la,

a tánc - ra. a tánc - ra, de, Az én lá - bom

13

la la la la la la la la, La la la la la la la, la la la la la la la,

úgy jár - ja, Re - á ter - mett, re - á ter - mett,

16

Poco a poco cresc.....

I. haj, haj, Re - á ter - mett, haj, haj,

II. haj, haj, Re - á ter - met, haj, haj,

19

haj, haj, haj, haj, haj, haj, Re - á ter - mett

haj, haj, haj, haj, haj, haj, Re - á ter - mett

22

a tánc - ra, hej, haj, haj, haj, haj, haj! *sf* *ff* *sf*

a tánc - ra, hej, haj, haj, haj, haj, haj! *sf* *sf*

Kórusgyűjtemény gyermek- és nőikarra

15. Én is, én is

Birtalan József

Giusto ♩ = 92

I. *f*

1. Én is én is csak úgy é - lek, — tra - la - la la - la - la - la,
 3. E ma - dár - ka á - gon lát - szik, — tra - la - la - la - la - la - la,

II. *mf*

Tra - la, tra - la - la - la - la - la,

5

Én is én is csak úgy é - lek, — tra - la - la - la - la - la - la.
 E ma - dár - ka á - gon lát - szik, — tra - la - la - la - la - la - la.

Én is é - lek, tra - la - la - la - la - la.
 Á - gon lát - szik, tra - la - la - la - la - la.

9

mf *f*

Tra la - la, tra - la - la, la - la - la - la.

2. Mint az el - e - pe - dett lé - lek, — tra - la - la - la - la - la - la.
 4. Szár - nyacs - ká - ját re - peg - te - ti, — tra - la - la - la - la - la - la.

13

1.

Tra - la - la - la, tra - la - la - la, tra - la - la - la - la, tra - la - la -

Mint az el - e - pe - dett lé - lek, — tra - la - la - la - la - la - la.
 Szár - nyacs - ká - ját re - peg - te - ti, — tra - la - la - la - la - la - la.

17 2. *f*

la - la - la. tra - la - la. 5. Én szí - ve - met ret - teg - te - ti, —

la - la. 5. Én szí - ve - met ret - teg - te - ti,

20

tra - la - la - la - la - la - la. Én szí - ve - met

tra - la - la - la - la - la - la - la. Szí - ve - met

23 *ff*

ret - teg - te - ti, — tra - la - la - la - la - la - la. la - la.

ret - teg - te - ti, tra - la - la - la - la - la. la.

Kórusgyűjtemény gyermek- és nőikarra

16. Az éjén álmodtam

Birtalan József

Grazioso ♩ = 96-100

mf

I. 1. Az é - jén ál - mod - tam. Azt az ál - mot lát - tam,

II. *mf* 1. Az é - jén ál - mod - tam, Azt az ál -

5 Ba - ro - som pi - a - cán Hat ló - val szán - tot - tam.

mot lát - tam, Ba - ro - som pi - a - cán szán - tot - tam.

9 *mp* 2. Hat ló - val, hin - tó - val, Hat ló - val,

f 2. Hat ló - val, hin - tó - val, Hat ló - val, hin - tó - val,

13 hin - tó - val, É - de - sem lo - va - kat haj - tot - ta.

É - de - sem es ott vót, Lo - va - kat haj - tot - ta.

17 *f* 3. Min - den for - du - lás - ba Tíz pár csó - kot ad - tam,

f 3. Min - den for - du - lás - ba Tíz pár csó -

21

Min - den for - du - lás - ba Tíz - pár - csó - kot ad - tam,
kot ad - tam, Min - den for - du - lás - ba csó - kot ad - tam,

25

Min - den for - du - lás - ba Tíz - pár csó - kot ad - tam.
Min - den for - du - lás - ba Tíz pár csó - kot ad - tam.

poco sost. *ff*

Kórusgyűjtemény gyermek- és nőikarra

17. Hejtok* lányok

Birtalan József

Allegro ♩ = 116-120

I.

f

1. Hej - tok lá - nyok gu - zsa - lyos - ba, Hej - tok lá - nyok
 2. Nin - csen fo - nal a rú - da - mon, Há - rom pác - ma
 3. Ed - dig ven - dég jól mu - lat - tál, Ha tet - sze - nék

II.

1. Hej - tok lá - nyok gu - zsa - lyos - ba,
 2. Nin - csen fo - nal a rú - da - mon,
 3. Ed - dig ven - dég jól mu - lat - tál,

5

gu - zsa lyos - ba, I - de jöt - tek a le -
 mo - tol - lá - mon, Azt is hat hó - na - pig
 el - in - dul - nál, Sza-ladj gaz - da kap - jál

Hej - tok lá - nyok gu - zsa - lyos - ba, I - de jöt - tek
 Há - rom pác - ma mo - tol - lá - mon, Azt is hat hó -
 Ha tet - sze - nék el in - dul - nál, Sza-ladj gaz - da

9

-gé - nyek, I - de jöt - tek a le - gé - nyek.
 fon - tam, Mé - gis e - le - get a - lud - tam.
 bot - ra, A ven - dé - get in - dítsd út - ra.

a le - gé - nyek, I - de jöt - tek a le -
 na - pig fon - tam, Mé - gis e - le - get a -
 kap - jál bot - ra, A ven - dé - get in - dítsd

13

p

La la la la la la la la, La la la la

p

-gé - nyek. La la la la la la la la la la la la
 lud - tam.
 út - ra.

CODA

17

f *poco a poco cresc.*

la la la la la.

Sza-ladj gaz - da kap - jál

la la la la la la la.

Sza-ladj gaz - da

21

ff

bot - ra, A ven - dé - get in - dítsd út - ra.

kap - jál bot - ra, A ven - dé - get in - dítsd út - ra.

* hejtök = jöjjetek

Kórusgyűjtemény gyermek- és nőikarra

18. Csak egy kupa lisztem vagyon

Birtalan József

Allegro giusto ♩ = 112-116

I. *mf* *sf* Hej, haj! de—

II. *mf* *sf* Hej, haj! Hej, haj, haj.

Taps
Dobbantás

6

1.Csak egy ku - pa lisz - tem va - gyon, Azt is Pu - ci - né - nak a - dom,
2.Csak egy in - gem, egy ga - tyám, Pu - ci - né - nak o - d'ad - nám,—

1.Csak egy ku - pa lisz - tem va - gyon,—
2.Csak egy in - gem, Azt is o - d'ad - nám—

10

sf Haj! *sf* Pu - ci - né, Pu - ci - né, de jó kor - cso -
Hej, haj! Pu - ci - né, Pu - ci - né, jó
kor - cso -

CODA Poco a poco cresc.....

14

1. 2. **Fine** *mf*

má - ros - né. má - ros - né. Pu - ci - né, Pu - ci - né,

korcs - má - ros - né, - má - ros - né. Pu - ci - né, Pu - ci - né,

1. 2. *mf*

18 jó korcs - má - ros - né! *ff* *sf*

De jó kor - cso - má - ros - né! Hej!

Jó korcs - má - ros né! Hej!

mf *sf*

* A tapsolást az I. szólam, a dobbantást a II. szólam végzi, kivételt képez az utolsó két ütem, ahol mind a két szólam ugyanazt a ritmust tapsolja, illetve dobbantja.

Megjegyzés: Amennyiben a kórustagoknak túl nagy megerőltetést jelentene (kellő gyakorlat hiányában) az énekléssel együtt tötéző tapsolás és dobogtatás, úgy ez helyettesíthető egy kisdobbal valamint két db. tenyérszerű nagyságú deszkalappal, amit egy-két énekes végeztetünk el. (Ez az elvárás a többi hasonló műre is érvényes.)

Kórusgyűjtemény gyermek- és nőikarra

19. Üres ládám

Grazioso ♩ = 63

Birtalan József

Sz. *mf* 1. Ü - res lá - dám az aj - tó - ba, A ven - dé - gek a ka - pu ba,

A. *mf* 1. Ü - res lá - dám az aj - tó - ba, A ven - dé - gek a ka -

5
É - dës ke - zem, mért nem fon - tál, É - dës szë - mëem, mért a - lud - tál?
pu - ba, É - dës kë - zëm, mért nem fon - tál, É - dës szë - mëem, mért a -

9
f 2. Nin - csen fo - nál a rú - da - mon, Ki - lenc pász - mám mo tol - lá - mon,
lud - tál? 2. Nin - csen fo - nál a rú - da - mon, Ki - lenc pász - nám mo - tol -

13
Azt ës hat hó - na - pig fon - tam, Még - ës e - le - get a - lud - tam.
lá mon, Azt ës hat hó - na - pig fon - tam, Még - ës e - le - get a - lud -

17
mp 3. Lá - da gú - nyát nem ad - ha - tok, Hej, de lë - ányt
tam. 3. Lá - da gú - nyát nem ad - ha - tok, Hej, de lë -

haragosan

20

sze - pet a - dok, Csē - pū ken - dőt ha - tot a - dok,

ányt sze - pet a - dok, Csē - pū - ken - dőt ha - tot

23

Azt is u - gyan szűk - re sza - bom. A rú -

a - dok, Azt is u - gyan szűk - re sza - bom, Hogy a rúd - ra

26

- don hasz - nát ne ve - hes - se!

ne te - hes - se, Sem - mi hasz - nát ne ve - hes - se!

Kórusgyűjtemény gyermek- és nőikarra

20. Veres az ég tovafele

Andantino, poco rubato ♩ = 128-132

Birtalan József

Sz. *mf*
Ve-res az ég to - va - fe - lé, ve - res az ég

A. *mp*
Ve - res az ég, ve - res az ég

5 *mp*
to - va - fe - lé. S'az én ró - zsám, ró - zsám

mf
to - va - fe - lé, S'az én ró zsám ar - ra - fe - lé. S'az és ró-zsám

9 *f molto espr.*
ar - ra - fe - lé. Aj! Sze-retsz - e még

f
ar - ra - fe - lé, ró - zsám ar - ra - fe - lé. Sze-retsz - e

12
en - gem ró - zsám? Sze-retsz - e még en - gem ró - zsám?

még en - gem ró - zsám? Sze-retsz - e még en - gem ró -

15 *sostenuto* ← *Tempo I.*
p
mp
 A a a
 zsám? Sze ret - né - lek, de nem ér - lek, Sze - re - tőd van

19
mf
mf
 a. Ve-res az ég to - va - fe - lé, ve-res az ég
 at - tól fé - lek. Ve - res az ég, ve-res az ég

23
mp dolce
dolce
 to - va - fe - lé. S'az én ró - zsám ar - ra - fe -
 to - va - fe - lé, S'az én ró - zsám ar - ra - fe - lé,

26
 lé. S'az én ró - zsám ar - ra - fe - lé, S'az én ró -
 S'az én ró - zsám ar - ra - fe - lé, S'az én ró - zsám

29
poco a poco dim.
molto rit.
pp
 zsám ar - ra - fe - lé, S'az én ró - zsám ar - ra - fe - lé.
 ar - ra - fe - lé, S'az én ró - zsám ar - ra - fe - lé.

Kórusgyűjtemény gyermek- és nőikarra

21. Ha folyóvíz volnék

Birtalan József

Parlando ♩ = cca. 50

mp (2 X *p*)

1. Ha fo - lyó - víz vol - nék, _____

Ha fo - lyó - víz vol - nék, _____

6

Bá - na - tot nem tud - nék. _____

Bá - na - tot nem tud - nék. _____

10

mf

He - gyek, völ - gyek kö - zött _____

mf

He - gyek, völ - gyek kö - zött _____

14

zen - ge - dez - ve jár - nék. _____

zen - ge - dez - ve jár - nék. _____

⊙

19

mf (2 X *p*)

2.A - hol ki - té - rül - nék, Po - ron - dot haj - ta - nék.____
 3.Le - á - nyok le - szed - nék, Bok - ré - ták - ba köt - nék,____

2.A - hol ki - té - rül - nék, Po - ron - dot haj - ta - nék,____
 3.Le - á - nyok le - szed - nék, Bok - ré - tá - ba köt - nék,____

Da capo al Φ
 e poi CODA

23

Ka-szá-ló ré - tek - be, Vi - rá - got nő - vel - nék.
 S'az ő é - de - sik - nek Ka-lap - juk - ba ten - nék.____

Ka-szá-ló ré - teg - be Vi - rá - got nő - vel - nék.
 S'az ő é - de - sik - nek Ka-lap - juk - ba ten - nék.____

CODA

28

mf *poco allargando...*
 Zen - ge - dez - ve jár - - nék. -

mf
 Zen - ge - dez - ve jár - - nék.____

Kórusgyűjtemény gyermek- és nőikarra

22. Hegyen, földön járogatok

Birtalan József

Andante, poco rubato ♩ = 69

I. *f*

1. He - gyen, — föl - dön já - ro - ga - tok va - la,
3. Lá - nyok, lá - nyok, jó lány - ba - rá - ta - im,

II.

1. He - gyen, — föl - dön já - ro - ga - tok va - la,
3. Lá - nyok, — lá - nyok, jó lány - ba - rá - ta - im,

3

Vi - rá - gocs-kát gyűj - tö - ge - tek va - la, Tin-csecs-kék-be tin - csel - ge - tem
Lá - nyok, lá - nyok, jó lány ba - rá - ta - im, Nek - tek a - dom hú - gom ko - szo

— Vi - rá gocs-kát gyűj-tö - ge-tek va - la, Tin-csecs-kék-be
— Lá - nyok, lá - nyok, jó lány - ba - rá - ta - im, Nek - tek a - dom

6 *poco rit.....* **FINE**

va - la, Bok - ré - tá - ba kö - tö - ge - tem va - la.
rú - ját, Nek - tek a - dom hú - gom ko - szo rú - ját.

tin - csel - ge - tem va - la,
hú - gom ko - szo - rú - ját,

Bok - ré - tá - ba kö - tö - ge - tem va - la.
Nek - tek a - dom hú - gom ko - szo - rú - ját.

9 **A tempo** *f*

2. Tin csecskék be tin csel get jük va - la, Tin csecskék be

2. Tin - csecskék be tin csel - get jük va - la, Tin csecskék be tin csel - get jük

12



tin-csel-get-jük va - la, Bok-ré - tá - ba kö - tö - get-jük va -

va - la, Bok-ré - tá - ba kö - tö - get-jük va - la, —

Da Capo al Fine
(3. versszak)
e poi CODA

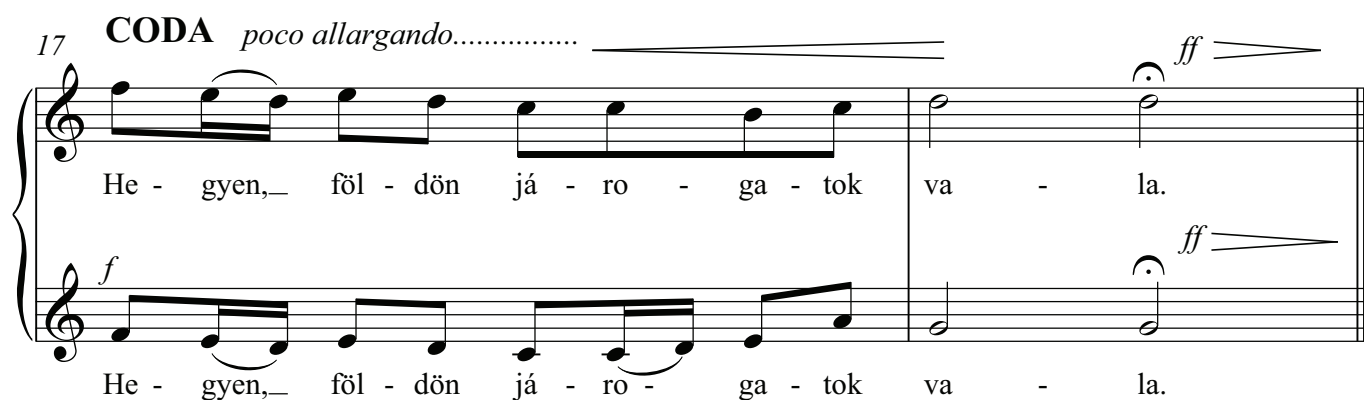
15



la, Bok - ré - tá - ba kö - tö - get - jük va - la.

Bok - ré - tá - ba kö - tö - get - jük va - la.

17 **CODA** *poco allargando*.....



He - gyen, — föl - dön já - ro - ga - tok va - la.

He - gyen, — föl - dön já - ro - ga - tok va - la.

Kórusgyűjtemény gyermek- és nőikarra

23. Hervad az a rózs

Rubato ♩ = cca. 52-54

Birtalan József

Sz. *mp* Her - vad az a ró - zsa,

A. *mp* A a

5 ki - nek tö - ve nin - csen, Én is her - va - do - zok,

9 mert sze - re - tőm nin - csen. *mf* 2.Mit nem cse - le - ked - ném *mf* 2.Mit nem cse - le -

13 ré - gi sze - re - tő - met? Du - ná -
ked - ném ré - gi sze - re - tő - mért?_

16 ből a vi - zet ka - lán - nal ki - mer - ném.
Du - ná - ből a vi - zet ka - lán - nal ki -

19 *poco agitato*

3. Du - na fe - ne ké - ről gyöngy - sze - me - ket szed - nék,
mer - ném. 3. Du - na fe - ne - ké - ről gyöngy - sze - met, gyöngy - sze - me - ket

23

Még - is a ró - zsám - nak gyöngy - ko - szo - rút
sze - de - get - nék, Még - is a ró - zsám - nak

26 *poco sost.* *mp*

köt - nék, gyöngy - ko - szo - rút köt - nék.
gyöngy - ko - szo - rút, gyöngy - ko - szo - rút köt - nék.

Kórusgyűjtemény gyermek- és nőikarra

24. Hegyek, völgyek között állok

Birtalan József

Parlando ♩ = cca. 50

mf

Sz. He-gyek, völ-gyek kö-zött ál - lok, Szí-ve-met ö - li a bá - nat,

He-gyek, völ-gyek kö- zött ál - lok, Szí - ve - met, szí - ve - met

4 *molto espress.* *poco rall.*

He - gyek, völ-gyek áll - ja - tok meg, Hogy pa-nasz-kod-

ö - li a bá - nat, Áll - ja - tok, áll - ja - tok, Hogy pa-nasz - kod -

7 *f* *A tempo, poco agitato*

jam meg nek-tek. 2.En gem a-nyám meg-át - ko - zott, Mi-kor a vi-

jam meg nek-tek. 2.En - gem a-nyám meg-át - ko-zott, Mi-kor

10 *ben marcato*

lág-ra ho zott, Azt az át-kot mond-ta re-ám Or - szág, vi-lág

a vi-lág-ra ho- zott, Azt az át - kot mond - ta re-ám, át-kot mond -

14 *poco sost.....*

mp

le - gyen ha - zám.

ta, Or - szág, vi - lág le - gyen ha - zám! A

17 *A tempo*

3. Ott se le - gyen meg - ál - lá - som,

a a a a a

20

Csip - ke - bo - kor a szál - lá - som, Ott se le - gyen

a a a a a

23 *allargando*

meg - ál - lá - som, Csip - ke - bo - kor

a a a

25 *poco a poco diminuendo.....*

a szál - lá - som.

a a a

ppp

Kórusgyűjtemény gyermek- és nőikarra

25. Kerek a szőlő levele

Birtalan József

Andantino, poco rubato ♩ = 104

SOPRANO 1 *mf*

1. Ke - rek a sző - lő le - ve - le, Ke - rek a sző -

SOPRANO 2 *mf*

1. Ke - rek a sző - lő le - ve - le, Ke - rek

4

lő le - ve - le, Vár - ta - lak ró - zsám az es - te,

a sző - lő le - ve - le, Vár - ta - lak ró - zsám az

7

Vár - ta - lak ró - zsám az es - te.

es - te, Vár - ta - lak ró - zsám az es - te.

10 *mp*

2. Vár - at - lan el - men - tél más - hoz, Vár - at - lan el -

2. Vár - at - lan el - men - tél más - hoz, Vár - at - lan el -

13

men - tél más - hoz, Egy i - de - gen ró - zsa - szál - hoz,

men - tél más - hoz, Egy i - de - gen ró - zsa - szál - hoz,

16

Egy i - de - gen ró - zsa - szál - hoz. 3.Jár - jon hoz - zád

Egy i - de - gen ró - zsa - szál - hoz. 3.Jár - jon hoz - zád

19

az a ma - dár, Jár - jon hoz - zád az a ma - dár,

az a ma - dár, Jár - jon hoz - zád az a ma - dár,

22

Ki pánt - li - kás ka - lap - ba jár, Ki pánt - li - kás

Ki pánt - li - kás ka - lap - ba jár, Ki pánt - li - kás

25

ka - lap - ba jár. 4.Le - haj - lot - tak a zöld á -

ka - lap - ba jár. 4.Le - haj - lot - tak a zöld á - gak,

28

gak, Le - haj - lot - tak a zöld á - gak, S'a - zok is

Le - haj - lot - tak a zöld á - gak, S'a - zok is en -

31

poco sost. mp

en - gem saj - nál - nak, S'a - zok en - gem saj - nál - nak.

mp

gem saj - nál - nak, S'a - zok is en - gem saj - nál - nak.

CODA*meno mosso, poco a poco dim.*

mf mp molto rall. ppp

A m

mf mp ppp

A m

CODA

* ossia

38

meno mosso, poco a poco dim.

mf mp molto rall. ppp

S. 1,2 A m

mf mp ppp

Ms. 1,2 A m

mf mp ppp

A. 1,2 A m

Kórusgyűjtemény gyermek- és nőikarra

26. Gyere mátkám

Allegretto, grazioso ♩ = 112

Birtalan József

mf

1. Gye - re má - t - kám es - te gu - zsa - lyas - - ba,
 sen - ki ko - szo - rú - - ja,
 fe - hér li - li - om - - mal,

1. Gye - re má - t - kám es - te gu - zsa - lyas -
 2. Nem kell né - kem sen - ki ko - szo - rú -
 3. Tisz - tán, tisz - tán fe - hér li - li - om -

5

Gye - re má - t - kám es - te gu - zsa - lyas - - ba,
 Nem kell né - kem sen - ki ko - szo - rú - - ja,
 Tisz - tán, tisz - tán fe - hér li - li - om - - mal,

ba,
 ja,
 mal,
 Gye - re má - t - kám es - te gu - zsa - lyas -
 Nem kell né - kem sen - ki ko - szo - rú -
 Tisz - tán, tisz - tán fe - hér li - li - om -

9

Né - ked a - dom hú - gom ko - szo - rú - - ját,
 Kö - tik né - kem az én ko - szo - rú - - mat,
 Kör - be, kör - be sár - ga vi - o - lá - - val,
 Né - ked a - dom
 Kö - tik né - kem
 Kör - be, kör - be

- ba,
 - ja,
 - mal,
 Né - ked a - dom hú - gom ko - szo - rú - - ját,
 Kö - tik né - kem az én ko - szo - rú - - mat,
 Kör - be, kör - be sár - ga vi - o - lá - - val,

14

hú - gom ko - szo - rú - - ját.
 az én ko - szo - rú - - mat.
 sár - ga vi - o - lá - -
 2. Nem kell né - kem
 3. Tisz - tán, tisz - tán

Né - ked a - dom hú - gom ko - szo - rú - - ját.
 Kö - tik né - kem az én ko - szo - rú - - mat.
 Kör - be, kör - be sár - ga vi - o -

18 *3.* *mp*

val. Kör - be, kör - be sár - ga vi - o - lá - -

lá - val. Kör - be, kör - be sár - ga vi - o -

22 *poco a poco cresc. al Fine*

val, Kör - be, kör - be sár - ga vi - o - lá - -

lá - - val, Kör - be, kör - be sár - ga vi - o -

26 *poco a poco allargando*

val, sár - ga vi - o - lá - -

lá - - val, vi - o - lá - val, Kör - be, kör - be

30 *poco a poco cresc.*

Kör - - be

val, Kör - be, kör - be sár - ga vi - o - lá - val,

vi - o - lá - val, Kör - be, kör - be sár - ga vi - o - lá - val,

molto sost.

34 vi - o - lá - val. *ff*

Kör - be sár - ga vi - o - lá - - val. *ff*

Kör - be sár - ga vi - o - lá - - val.

Kórusgyűjtemény gyermek- és nőikarra

27. Madár, madár, kicsi madár

Birtalan József

Parlando, molto espressivo

mp

Sz. Ma - dár, ma - dár, ki - csi ma - dár, Ma - dár, ma - dár,

mp

Msz. Ma - - - - - dár, ma - - - - -

mp

A. Ma - - - - - dár, ma - - - - -

4

mf

ki - csi ma - dár, Be szép a - ki sza - ba - don jár,

- - - - - dár, ma - dár, ki - csi ma - dár, Be szép a - ki sza - ba -

- - - - - dár, ma - dár, ki - csi ma - dár, Be szép a - ki sza - ba -

8

Be szép a - ki sza - ba - don jár.

don jár, Sza - - - - - ba - don jár.

don jár, Sza - - - - - ba - don jár.

12 *mf*

2.Én is jár-nék, ha jár-hat - nél, Én is jár-nék, ha jár-hat nél,

mf

2.Én _____ is jár-nék ha jár

mf

2.Én is jár-nék, ha jár-hat - nél, Én _____ is jár-nék ha jár

16 *f*

Hogy - ha u - rak meg-en - ged - nél, —

f

hat - nél, Hogy - ha u - rak meg-en - ged - nél, —

f

hat - nél, Hogy - ha u - rak meg-en - ged - nél, —

18

Hogy - ha u - rak meg - en - ged - nél. _____

Hogy - ha u - rak, hogy - ha

Hogy - ha u - rak, hogy - ha

poco a poco dim.

en - ged - nék.

u - rak en - ged - nék. Hogy-ha u - rak en - ged - nék, en - ged - nék.

u - rak, u - rak, u - rak en - ged - nék.

pp

pp

pp

attacca

Detailed description: This is a musical score for three voices (Soprano, Alto, and Bass) in A major, indicated by three sharps in the key signature. The score covers measures 20 to 23. Measure 20 features a long melisma for the Soprano voice, starting with a half note and followed by a whole note, with a slur underneath. The Alto and Bass voices enter in measure 21 with eighth notes. The lyrics are in Hungarian. The piece concludes in measure 23 with a double bar line and the instruction 'attacca'. Dynamics include 'poco a poco dim.' and 'pp' (pianissimo).

Kórusgyűjtemény gyermek- és nőikarra

28. Szeretem, szeretem

Allegretto giocoso ♩ = 100

Birtalan József

mp (2 X mf)

Sz.

1. Sze - re - tem, sze - re - tem pa - tak mel - lett lak - ni,
2. Lo - vát i - tat - gat - ja, ma - gát fi - tog - tat - ja,

Msz.

1. Sze - re - tem, sze - re - tem pa - tak mel - lett lak - ni,
2. Lo - vát i - tat - gat - ja, ma - gát fi - tog - tat - ja,

A.

1. Sze - re - tem, sze - re - tem pa - tak mel - lett lak - ni,
2. Lo - vát i - tat - gat - ja, ma - gát fi - tog - tat - ja,

5

Sze - re - tem, sze - re - tem pa - tak mel - lett lak - ni,
Lo - vát i - tat - gat - ja, ma - gát fi - tog - tat - ja,

Sze - re - tem, sze - re - tem pa - tak mel - lett lak - ni,
Lo - vát i - tat - gat - ja, ma - gát fi - tog - tat - ja,

Sze - re - tem, sze - re - tem pa - tak mel - lett lak - ni,
Lo - vát i - tat - gat - ja, ma - gát fi - tog - tat - ja,

9 *dolce*

Mer' az én é - de - sem o - da - jár i - tat - ni,
Az én két or - cá - mat meg is csó - kol - gat - ja,

Mer' az én é - de - sem o - da - jár i - tat - ni,
Az én két or - cá - mat meg is csó - kol - gat - ja,

Mer' az én é - de - sem o - da - jár i - tat - ni,
Az én két or - cá - mat meg is csó - kol - gat - ja,

Mer' az én é - de - sem o - da - jár - i - tat - ni.
 Az én két or - cá - mat meg is csó - kol - gat - ja.

Mer' az én é - de - sem o - da - jár i - tat - ni,
 Az én két or - cá - mat meg is csó - kol - gat - ja.

Mer' az én é - de - sem o - da - jár - i - tat - ni.
 Az én két or - cá - mat meg is csó - kol - gat - ja.

attacca

Kórusgyűjtemény gyermek- és nőikarra

29. Énekeljünk, énekeljünk

Pesante ♩ = 69-72

Birtalan József

Sz.
Ms.

f

1.É - ne - kel - jünk, é - me - kel - jünk, Gu - zsa - lyos - ba mer - re men - jünk?

A.

f

1.É - ne - kel - jünk, - é - ne - kel - jünk, Gu - zsa - lyos - ba mer - re men - jünk?

5

I - de, i - de az ut - cá - ba, Lász - ló Jó - zsi ud - va - rá - ba.

I - de, i - de az ut - cá - ba, Lász - ló Jó - zsi ud - va - rá - ba.

9

f

2.Ott az asz-szony ká - posz - tát főz, Fe - je fe - let me - gyen a gőz,

2.Ká - posz - tát főz,

13

Ott az asz-szony ká - posz - tát főz, fe - jén me - gyen a gőz.

Az asz-szony ká - posz - tát főz, me - gyen a gőz.

17

mf >

3. A - zért ne sír - jék a fe - je, Bo - dó__ Já - nos__

mf >

3. A - zért ne sír - jék a fe - je, Bo - dó Já - nos lesz a__

f > A témát kiemelve

3. A - zért ne sír - jék a fe - je, Bo - dó__ Já - nos__ lesz a ve - je,

21

ve - je, A - zért ne sír - jék a fe - je, Já - nos__ lesz a ve - je.

ve - je. A - zért ne sír - jék a fe - je, Já - nos__ lesz a ve - je,

A - zért ne sír - jék a fe - je, Bo - dó__ Já - nos__ lesz a ve - je.

25

f >

A - zért ne sír - jon a fe - je, Bo - dó__ Já - nos__ lesz a

f >

A - zért ne sír - jék a fe - je, Bo - dó, Bo - dó Já - nos__ lesz a

f >

A - zért ne sír - jék a fe - je, Bo - dó Já - nos, Já nos, Bo - dó Já - nos

30 *poco sost..... Pesante poco allarg.* *ff*

ve - je. É - ne - kel - jünk, é - ne - kel - jünk!

ve - je. É - ne - kel - jünk, é - ne - kel - jünk!

lesz a ve - je. É - ne - kel - jünk, é - ne - kel - jünk!

ff

Lakodalmas énekek

1. Bőg a bárány

Allegro moderato ♩ = 160

Birtalan József

Népi szöveg

S. *mf*

1. Bőg a bá - rány az er - dő - be, Tra la la la
3. Ha - jam, ha - jam, hosz - szú ha - jam,

Ms. *mp*

1. Bőg a bá - rány az er - dő - be, Tra la la
3. Ha - jam, ha - jam, hosz - szú ha - jam,

A. *mp*

1. Bőg a bá - rány az er - dő - be, Tra la la
3. Ha - jam, ha - jam, hosz - szú ha - jam,

4

la la la. Sír a kis - lány a kert - jé be,
Nem ve - ri már a vál - lam.

la la la la la. Sír a kis - lány kert - jé - be,
Nem ve - ri már a vál - lam,

7

Tra la la. Si - rat - ja a ko - szo - rú - ját,
Ad - dig él - tem vi - lá - gi - mat

Tra la la la la la. Si - rat - ja a ko - szo - rút
Ad - dig él - tem vi - lá - gom



10

mp

Tra la la. El - hul - lat - ta a vi - rág - ját,
míg szél fúj - ta pánt - li - ká - mat,

p

Tra la la la la la la. El - hul - lat - ta vi - rág - ját,
Míg szél fúj - ta pán - tli - kát,

p

Tra la la la la la la la. El - hul - lat - ta vi - rág - ját,
Míg szél fúj - ta pánt - li kát,

13

mp

Tra la la. 2.Ne si - rasd gyöngy - ko - szo - rú -
Tra la la.

mp

Tra la la. 2.Ne si - rasd, ne si -

f

Tra la la la la la. 2.Ne si - rasd gyöngy - ko - szo - rú - dat,

16

dat, Tra la la la la la la, Mer én né -

rasd, Tra la la la la la la la, Mer én né -

Tra la la la la la la, Mer én né - ked

19

ked kő - lük. Tra la la la la la. Köt-hetsz ba -
 ked kő - lők. Tra la la la la la. Köt-hetsz ba -
 kő - lők o - lyat. Tra la la. Köt-hetsz ba - bám

22

bám ez - ret is, Tra la la la la la la la, Nem le - szek
 bám ez - ret is, Tra la la la la la la la, Nem le - szek
 száz - sz - ret is, Tra la la, Még - se le - szek

25

D. C. al e poi Coda Coda
 lány töb - bet. Tra la la la la la tra la la la la la
 lány töb - bet. Tra la la la la tra la la la
 le - ány töb - bet. Tra la la tra la la la la

28

f poco a poco sostenuto *ff*
 Míg szél fúj - ta pánt - li - ká - mat, tra la la.
 Míg szél fúj - ta pánt - li - ká - mat, tra la la.
 Míg szél fúj - ta pánt - li - ká - mat, tra la la. attacca

Lakodalmas énekek

2. Jőnek, jőnek

Birtalan József

Népi szöveg

Andante ♩ = 108

molto espressivo

mf

S. *molto espressivo* *mf*

1.Jő - nek, jő - nek,
2.Ök - rös sze - kér

MS. *mp*

Jő - nek, jő - nek! 1.Jő - nek, jő - nek,
2.Ök - rös sze - kér

A. *mp*

Jő - nek, kő - nek, hogy vi - gye - nek! 1.Jő - nek, jő - nek,
2.Ök - rös sze - kér

4

hogy vi - gye - nek, Jő - nek, jő - *nek, hogy vi - gye - nek.
a ka - pu - ban, Ök - rös sze - kér a ka - pu - ban.

hogy vi - gye - nek, Jő - nek, jő - nek, hogy vi - gye - nek. *f*
a ka - pu - ban, Ök - rös sze - kér a ka - pu - ban.

hogy vi - gye - nek, Jő - nek, jő - nek, hogy vi - gye - nek.
a ka - pu - ban, Ök - rös sze - kér a ka - pu - ban.

7

Hol a pár - tám, hogy ké - szül - jek, Hol a pár - tám,
Te - li lá - dám az aj - tó - ba, Te - li lá - dám

Hol a pár - tám, hogy ké - szül - jek, Hol a pár - tám,
Te - li lká - dám az aj - tó - ba, Te - li lá - dám

Hol a pár - tám, hogy ké - szül - jek, Hol a pár - tám,
Te - li lá - dám az aj - tó - ba, Te - li lá - dám

10

1.

hogy ké - szül - jek, az aj - tó - ba, Ja ja jaj ja ja jaj jaj jaj jaj.
 hogy ké - szül - jek, az aj - tó - ba, Jaj ja ja ja ja jaj jaj jaj jaj jaj.
 hogy ké - szül - jek, az aj - tó - ba, Jaj jaj jaj ja ja jaj jaj jaj jaj jaj jaj.

13

2.

jaj jaj jaj jaj *mf* 3.É - des - a - nyám, én már me - gyek,
 jaj jaj jaj. *mp* 3.É - des - a - nyám, én már
 jaj jaj jaj. *mp* 3.É - des - a - nyám, én már

16

É - des - a - nyám, én már me - gyek *mf* Ró - lam min - den
 me - gyek, É - des - a - nyám, én már *mf* me - gyek, Ró - lam
 me - gyek, É - des - a - nyám, én már *mf* me - gyek, Ró - lam

gon - dod le - vedd, Ró - lam min - den gon - dod le - vedd,
 min - den gon - dod le - vedd, Ró - lam min - den gon - dod
 min - den gon - dod le - vedd, Ró - lam min - den gon - dod

* *poco sostenuto*

ja ja jaj ja ja jaj jaj jaj jaj! *p*
 le - vedd, ja ja jaj jaj jaj jaj jaj! *p*
 le - vedd, ja ja jaj ja ja jaj jaj jaj jaj! *p*

Ossia*poco rall.*

jaj jaj jaj jaj jaj! *attacca*
 jaj jaj jaj jaj jaj! *attacca*
 ja ja jaj jaj jaj! *attacca*

* Amennyiben tovább megyünk a harmadik tételre, úgy az ossia változatot énekelnék!

Lakodalmas énekek

3. A kapuban a szekér

Birtalan József

Népi szöveg

Allegro ♩ = 160-168

S.

MS. *f*
A ka - pu - ban a sze - kér, Itt a le - gény,

A. *f*
A ka - pu - ban a sze - kér, Itt a le - gény,

4 *f*

1. A ka - pu - ban a sze - kér, Itt a le - gény,
2. Pár - na - ha - ja szö - vet - len, De - rék - al - ja

f
le - ányt kér, 1. A ka - pu - ban a sze - kér, Itt a le - gény,
2. Pár - na - ha - ja szö - vet - len, De - rék - al - ja

f
le - ányt kér, 1. A ka - pu - ban a sze - kér, Itt a le - gény,
2. Pár - na - ha - ja szö - vet - len, De - rék - al - ja

8 *f*

le - ányt kér, De a le - ány azt mond - ja, Nem me - gyek férj -
tő - tet - len, A tol - lú - ja a tó - ba, A vad ré - ce

f
le - ányt kér, De a le - ány azt mond - ja, Nem me - gyek férj -
tő - tet - len, A tol - lú - ja a tó - ba, A vad - ré - ce

f
le - ányt kér, De a le - ány azt mond - ja, Nem me - gyek férj -
tő - tet - len, A tol - lú - ja a tó - ba, A vad - ré - ce

12

hez so - ha. De, Nem me - gyek férj -
 hor - doz - za. De, A vad - ré - ce

hez so - ha De a le - ány azt mon - dja, Nem me - gyek férj -
 hor - doz - za. A tol - lú - ja a tó - ba, A vad - ré - ce

hez so - ha. De a le - ány azt mond - ja, Nem me - gyek férj -
 hor - doz - za. A tol - lú - ja a tó - ba, A vad - ré - ce

16

hez so - ha, Nem me - gyek én so - ha, de nem is me - gyek!
 hor - doz - za, Vad - ré - ce hor - doz - za, de

hez so - ha, Nem me - gyek én so - ha, de nem is me - gyek!
 hor - doz - za, Vad - ré - ce hor - doz - za, de

hez so - ha. Nem me - gyek én so - ha, de nem is me - gyek!
 hor - doz - za. Vad - ré - ce hor - doz - za, de

20

Haj!

Pár - na - ha - ja szö - vet - len, De - rék - al - ja tő - tet - len.

Pár - na - ha - ja szö - vet - len, De - rék - al - ja tő - tet - len.

24

2.

csak hor - doz - za, haj!

csak hor - doz - za. *f* Ö - röm - a - nya jön - jön - ki, Hogy az aj - tót

csak hor - doz - za. *f* Ö - röm - a - nya jön - jön ki, Hogy az aj - tót

28

f

3. Ö - röm - a - nya jön - jön ki, Hogy az aj - tót

nyis - sa ki! 3. Ö - röm - a - nya jön - jön ki, Hogy az aj - tót

nyis - sa ki! 3. Ö - röm - a - nya jön - jön ki, Hogy az aj - tót

32

nyis - sa ki. E - resz - sze be a ve - jét, A lá - nya sze -

nyis - sa ki. E - resz - sze be a ve - jét, A lá - nya

nyis - sa ki. E - resz - sze be a ve - jét, A lá - nya

re - tő - jét, E - resz - sze be a ve - jét,
 sze - re - tő - jét, E - resz - sze be a ve - jét,____
 sze - re - tő - jét, E - resz - sze be a ve - jét,____

A lá - nya sze - re tő - - - jét! *ff*
 A lá - nya sze - re - tő - jét, sze - re - tő - jét! *ff*
 A lá - nya sze - re - tő - jét, sze - re - tő - jét! *ff* attacca

Lakodalmas énekek

4. A menyasszony szép virág

Birtalan József

Népi szöveg

Andantino poco rubato ♩ = 72

mp (2X mf)

S.

1. A meny - asz - szony szép vi - rág, — Ko - szo - rú - ja gyöngy - vi - rág, —
2. Szép a le - ány, ha lány - kort ér, Szép ha - já - val ját - szik a szél.

MS.

1. A meny - asz - szony szép vi - rág, — Ko - szo - rú - ja gyöngy - vi - rág, —
2. Szép a le - ány, ha lány - kort ér, Szép ha - já - val ját - szik a szél.

A.

1. A meny - asz - szony szép vi - rág, — Ko - szo - rú - ja gyöngy - vi - rág, —
2. Szép a le - ány, ha lány - kort ér, Szép ha - já - val ját - szik a szél.

3

Az a bol - dog vő - le - gény, — Ki azt mond - ja: az e - nyém. —
Nem is tud - ja, mi a bá - nat, Ha lány - ba - rá - ti - val jár - hat.

Az a bol - dog vő - le - gény, — Ki azt mond - ja: az e - nyém. —
Nem is tud - ja, mi a bá - nat, Ha lány - ba - rá - ti - val jár - hat.

Az a bol - dog vő - le - gény, — Ki azt mond - ja: az e - nyém. —
Nem is tud - ja, mi a bá - nat, Ha lány - ba - rá - ti - val jár - hat.

5 *mf*

A meny - asz - szony gyöngy - ko - szo - rú, Csak az én szí - vem szo - mo - rú.
De a le - ány férj - hez megy már, Ka - lit - ká - ba be - zárt ma - dár.

mf

Gyöngy - ko - szo - rú, szí - vem szo - mo - rú.
Férj - hez megy már, de ő zárt ma - dár.

mf

Gyöngy - ko - szo - rú, szí - vem szo - mo - rú.
Férj - hez megy már, de ő zárt ma - dár.

7

A meny - asz - szony szí - ve tá - ja, Bol - dog min den dob - ba - ná - sa.
Meg - tud - ja, hogy mi a bá - nat, Mert az ö - röm - től meg - vál - hat.

A szí - ve tá - ja, bol - dog dob - ba - ná - sa.
Tud - ja, hogy bá - nat ő - röm - től meg - vál - hat.

Szí - ve tá - ja, bol - dog dob - ba - ná - sa.
Tud - ja ő, hogy ő - röm - től meg - vál - hat.

9 *mf*

3. Vi - rá - gos a fa te - te - je, Ko - szo - rús a le - ány fe - je.

mf

A

mf

A

11 *mp* *poco sost.*

Her - vad - ni kell a vi - rág - nak, Es - kü - vő kell a le - ány - nak.

p

p

A

A

13 *mf* *a tempo*

Gye - re - szí - vem, gye - re már, Mer' a szí - vem té - ged vár,

mf

Gye - - re, Gye - - re,

mf

Gye - - re, gye - - re,

15 *rall. poco a poco* *pp*

Té - ged ó - hajt, té - ged vár, Té - ged csó - kol - ni nem kár.

pp

Csó - kol - ni nem nagy kár.

pp

Csó - kol - ni, csó - kol - ni nem kár.

attacca

Lakodalmas énekek

5. Nincs több kutya a faluba

Birtalan József

Népi szöveg

Allegretto giocoso ♩ = 88-92

SOPRANO 1 *f*
Nincs több ku - ty a fa - lu - ba, Mert meg - et - ték

SOPRANO 2 *f*
Nincs több ku - ty a fa - lu - ba, Mert mind meg - et - ték

ALTO *f*
Nincs több ku - ty a fa - lu - ba, Mert mind meg - et - ték

4
a lag - zi - ba, Mert meg - et - ték a lag - zi - ba.
azt a lag - zi - ba, Mert mind meg - et - ték a lag - zi - ba,
azt a lag - zi - ba, Mert mind meg - et - ték a lag - zi - ba,

7 *mp*
La la la la la la la la la la
mp
La la la la la la la la la la
f (in rilievo)
La la la la la la la la la la

10

la la la la la la la la la la la la la la la. Csak egy ma-radt,

la la la la la la la la la la la la la. De csak egy ma-radt,

la la la la la la la la la la la la. De csak egy ma-radt,

14

az is sán - ta, Nász - nagy - u - ram tá - nyér - já - ba,

az is mind sán - ta, Nász - nagy - u - ram - nak tá - nyér - já - ba,

az is mind sán - ta, Nász - nagy - u - ram - nak tá - nyér - já - ba,

17

Nász - nagy - u - ram tá - nyér - já - ba. La la la la la la

Nász - nagy - u - ram - nak a tá - nyér - já - ba. La la la la la la

Nász - nagy - u - ram - nak a tá - nyér - já - ba. La la la la la la la la

21

la la la la la la la la la la la la la la la la.

la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

25

25

ff

Nincs több ku - tyá a fa - lu - ba, Mert meg - et - ték

ff

Nincs több ku - tyá a fa - lu - ba, Mert mind meg - et - ték

ff

Nincs több ku - tyá a fa - lu - ba, Mert mind meg - et - ték

28

28

subito p

a lag - zi - ba, Mert meg - et - ték, Tra la la la la.

a lag - zi - ba, Mert meg - et - ték, Tra la la la

a lag - zi - ba, Mert meg - et - ték, Tra la la la

Mert meg-et - ték, tra la la la, meg-et - ték, hej, de, mert

la la la la la tra la la la la meg-et - ték azt, mert

la la la la la la la la la la hej! De meg - et - ték, mert

meg - et - ték, haj! Mert mind meg-et - ték azt a lag - zi - ba. *fff*

mind meg - et - ték, Mert mind meg-et - ték azt a lag - zi - ba. *fff*

mind meg-et - ték, Mert mind meg-et - ték azt a lag - zi - ba. *fff*

Lassú és gyors

Két népdal vegyeskarra

Birtalan József

Parlando

SOPRANO

mp

Te túl, ró - zám, te túl A Mál-nás er - de - jén, —

ALTO

mp

Te ——— túl ——— ró - - - zám,

Te ——— túl ró - - - zám,

5

p

A Mál-nás er - de - jén. Én meg in - nen sí-rok A bá-nat me-

te ——— túl

te túl. ——— Én sí - rok a bá -

mp

Én sí - rok a bá -

10

ze - jén, A bá - nat me - ze - jén. Sze-ret-ném még tud-ni,
 nat me - ze - jén. A
 nat me - ze - jén. A a
 A a

15

Mi-kor lé - szen ne-ked Visz-sza-for-du - lá - sod?
 a Mi - kor lé - szen visz-sza-for-du - lá -
 Mi - kor lé - szen?
 Mi - kor lé - szen visz-sza-for-du - lá -

19

Mi - kor csuk-ros ró - -
 sod? Csuk-ros ró - zsát lá -
 marcato
 Mi - kor tűz - he - lye-den csuk-ros ró - zsát lá - tok.

-lá - tok. Tíz ka - lan - gyát

- tok. Tíz ka - lan - gyát

8 Csuk-ros ró-zsát lá - tok. Tíz ka - lan - gyát

mf Mi-kor két szem bú - za Tíz ka - lan - gyát te-rem.

te - rem, Tíz ka - lan - gyát te - rem. Hét ge - rezd -

te - rem, te - rem. Két ge - rezd

8 te - rem, te - rem, Két ge - rezd sző - lő - ből

Tíz ka - lan - gyát te - rem, Két ge - rezd sző - lő - ből

rallentando

ből Tíz ve - der bor lé - szen... Aj!

ből Tíz ve - der bor lé - szen... Aj!

8 Tíz ve - der bor lé - szen... Aj!

Tíz ve - der bor lé - szen, Tíz ve - der bor lé - szen.

35

*a tempo***Appassionato**

f Az - tat tudd meg ró - zsám, Hogy so - ha sem lé - szen,

f Az - tat tudd meg ró - zsám, so - ha

mf Tudd meg ró - zsám, so - ha

mf Tudd meg ró - zsám, so - ha

39

Szá - raz je - ge - nyé - nek Zöld le - ve - le lé - szen,

Szá - raz je - ge - nyé - nek Zöld le -

Szá - raz je - ge - nyé - nek Zöld le - ve -

Szá - raz je - ge - nyé - nek Zöld le -

43

*mf**rallentando**pp*

Szá - raz je - ge - nyé - nek Zöld le - ve - le lé - szen.

ve - le lé - szen, Zöld le - ve - le lé - szen.

le lé - szen, Zöld le - ve - le lé - szen.

ve - le lé - szen, Zöld le - ve - le lé - szen.

47

Con moto*mf*

Én is - te - nem, adj e - gyet, So - ha - sem ké - rek töb - bet.

mp

Én is - te - nem, nem ké - rek töb - bet.

mp

Én is - te - nem, nem ké - rek töb - bet.

mp

Én is - te - nem, nem ké - rek töb - bet.

51

p Adj egy szé - pet, adj egy jót, *mf* Adj egy ked - vem - re va - lót. 1.

p Adj egy szé - pet, *mf* Adj egy ked - vem - re va - lót.

p Adj egy szé - pet, *mf* Adj egy ked - vem - re va - lót.

p Adj egy szé - pet, *mf* Adj egy ked - vem - re va - lót.

55

2. *mp* re va - lót. Pi - ros al - ma - fa la - pi, Sze - ret en - gem

p re va - lót. A a a

p re va - lót. A a a

p re va - lót. Pi - ros la - pi, sze - ret

va - la - ki, De nem mon - dom meg, hogy ki, Meg ne tud - ja

a . A a Meg ne tud - ja

a . A a Meg ne tud - ja

va - la - ki, Nem mon - dom meg, Meg ne tud - ja

mf *p* *marcato*

1. 2. va - la - ki. va - la - ki. *f* Még az es - te ná - lam vót,

va - la - ki. va - la - ki. *f* Még az es - te ná - lam vót,

va - la - ki. va - la - ki. *f* Még az es - te ná - lam vót,

va - la - ki. va - la - ki. Még az es - te ná - lam vót,

Pá - ros csó - kot a - dott vót, Sze - ret en - gem még más is,

Pá - ros csó - kot a - dott vót, *mf* Sze - ret en - ge - met még más is,

Pá - ros csó - kot a - dott vót, *mf* Sze - ret en - ge - met még más is,

Pá - ros csó - kot a - dott vót, *mf* Sze - ret en - ge - met még más is,

1. 2. *ff*

Ná-lá - nál szebb vi-rág is! Ná - lá - nál szebb vi-rág is!

Ná - lá - nál szebb vi - rág is! Ná - lá - nál szebb vi-rág is!

Ná - lá - nál szebb vi - rág is! Ná - lá - nál szebb vi-rág is!

Ná - lá - nál szebb vi - rág is! Ná - lá - nál szebb vi-rág is!

Két út van elöttem
Două căi m-așteaptă
 Népdalszvit Suită corală

I.

Birtalan József

Andantino

SOPRANO *mf* Két út van e - löt - tem: Me - lyi - ken in -
mf Do - uă căi m'aș - teap - tă, Pe ca - re voi

ALTO *mf* Két út van e - löt - tem: Me - lyi - ken in -
mf Do - uă căi m'aș - teap - tă, Pe ca - re voi

TENOR *mf* Két út van e - löt - tem, Me - lyi - ken in -
mf Do - uă căi m'aș - teap - tă, Pe ca - re voi

BASS *mf*

4

mp dul - jak? Két szép sze - re - tőm van: Me - lyik - től bú -
 mer - ge? În - tre'ai mei iu - bi - ții, Cum să știu a -

mp dul - jak? Két szép sze - re - tőm van: Me - lyik - től bú -
 mer - ge? În - tre'ai mei iu - bi - ții, Cum să știu a -

mp dul - jak? Két sze - re - tőm van: Me - lyik - től bú -
 mer - ge? În - tre'ai mei iu - bi - ții, Cum să știu a -

mp

8

f

csúz - zak? Sző - ké - től bú - csú - zom, Bar - na meg - ha -
 le - ge? *f* De'l a - leg pe oa - cheș, Pe bă - lai îl

csúz - zak? El - bú - csú - zom, bú-csú-zom, Meg - ha -
 le - ge? *f* De'l a - leg 'pe oa - cheș, Eu îl

8 csúz - zak? El - bú - csú - zom, bú-csú-zom, Meg - ha -
 le - ge? *f* De'l a - leg pe oa - cheș, Eu îl

12

mf

rag - szik, Így hát az én szí - vem so - ha meg nem
 su - păr, *mf* A - șa - dar în - tr'u - na, Fă - ră sea - măn

rag - szik, Így az én szí - vem so - ha meg nem
 su - păr, *mf* A - șa - dar în - tr'u - na, Fă - ră sea - măn

8 rag - szik. Így az én szí - vem so - ha
 su - păr, *mf* A - șa - dar în - tr'u - na, Fă - ră

16

dim. poco a poco meg su - nem
 su - făr, *pp*

nyug - szik. M
 su - făr. *pp*

nyug - szik. M
 su - făr. *pp*

8 meg nem nyug-szik. M
 se - măn su - făr. *pp*

nyug - szik. M
 su - făr.

II.

21 Andantino - Poco rubato

mp

1. Ve - tet - tem vi - o - lát, vá - rom ki - ke - let - jét, Vá - rom a ga -
 2. Ki - kel a vi - o - la, de nem az a tel - jes, Ha - za - jött a
 1. Ră - să - ri - t'am ro - ze și le'aș-tept să creas - că, Cum aș - tept iu -
 2. Ră - să - ri - t'au ro - ze în gră - di - na toa - tă, Dar iu - bi - rea

p

M m m

26

lam - bom ha - za - jö - ve - te - lét.
 ba - bám, de nem az a ked - ves.
 bi - rea ca să în - flo - reas - că.
 nu e cea a - de - vă - ra - tă.

p

m

31 poco meno mosso

p

3. Her - vad az a fű - szál, kit a ka - sza le - vág, Her - vad az a
 3. Floa - ra când e rup - tă, ea se veș - te - jeș - te, Tris - tă'i fa - ta

p

M m m

p

M m m

36

kis - lány, kit ba - bá - ja el hágy.
 ca - re du - pă dor tân - jeș - te.

41

rall. poco a poco

M

M

III.

47

Giusto

f | | | . ♩ ♩ | .

1.Én is - te - nem, add meg - ér - nem,
 2.Jaj, de szé - pen cseng a la - pi,
 1.Pe cea ca - re mi - e'mi pla - ce
 2.Cât de mân - dru frun - za zi - ce,

f

1.Én is - te - nem, add meg - ér - nem,
 2.Jaj, de szé - pen cseng a la - pi,
 1.Pe cea ca - re mi - e'mi pla - ce
 2.Cât de mân - dru frun - za zi - ce,

f

8 Haj, ha haj, haj. 1.Hej, haj, hej, haj,
 Hai, hai, hai, hai. 2.Hej, haj, hej, haj,
 1.Hai, hai, hai, hai,
 2.Hai, hai, hai, hai,

f

Hej, hej. 1.Hej, hej
 Hai, hai. 2.Hej, hej.
 1.Hai, hai.
 2.Hai, hai.

51

| |

Kit sze - re - tek az - zal él - nem. Sá - ri - ti - ti,
 Hoz - zád me - gyek ró - zám lak - ni.
 A - dă - mi'o, doam - ne în - coa - ce. Hai, da - na și
 Ce - rul poa - te să des - pi - ce.

Kit sze - re - tek az - zal él - nem. Sá - ri - ti - ti,
 Hoz - zád me - gyek ró - zám lak - ni.
 A - dă - mi'o, doam - ne în - coa - ce. Hai, de - na și
 Ce - rul poa - te să des - pi - ce.

8 Kit sze - re - tek. Sá - ri - ti, haj!
 Hoz - zád me - gyek.
 A - dă'mi, doam - ne. Hai - da - na, da!
 Ce - rul poa - te.

Kit sze - re - tek. Sá - ri - ti, haj!
 Hoz - zád me - gyek.
 A - dă'mi, doam - ne.
 Ce - rul poa - te.

ri - ti - ti - ti. Hai - da - na - da. Ha azt meg nem a - dod ér - nem,
 Ha hoz - zád nem me-gyek lak - ni,
 Da - că nu'mi a - duci pe dra - gă,
 Cât de mân - dru frun - za su - nă,

ri - ti - ti - ti. Hai, da - na. Ha azt meg nem a - dod ér - nem,
 Ha hoz - zád nem me-gyek lak - ni,
 Da - că nu'mi a - duci pe dra - gă,
 Cât de mân - dru frun - za su - nă,

sá - ri - ti. Hai, da - na. Ha azt meg nem a - dod né - kem,
 Ha hoz - zád nem me-gyek lak - ni,
 Da - că nu'mi a - duci pe dra - gă,
 Cât de mân - dru frun - za su - nă,

sá - ri - ti. Hai, da - na. Ha azt meg nem a - dod né - kem,
 Ha hoz - zád nem me-gyek lak - ni,
 Da - că nu'mi a - duci pe dra - gă,
 Cât de mân - dru frun - za su - nă,

Én is - te-nem végy el en-gem. Gye - gye-gye-gye-gye, ri - ti - ti.
 Szá-rad-jon el ez a la - pi.
 Mai bi - ne'n pă - mânt mă ba - gă. Hai, da - na - da, și da - na - da.
 Soa - re poa-te să a - pu - nă.

Én is - te-nem végy el en-gem. Gye - gye - gye-gye, ri - ti - ti.
 Szá-rad-jon el ez a la - pi.
 Mai bi - ne'n pă - mânt mă ba - gă. Hai, da - na, și da - na - da.
 Soa - re poa-te să a - pu - nă.

Én is - te-nem végy el en-gem. Gye-gye-gye-gye - gye-gye, ri - ti - ti.
 Szá-rad-jon el ez a la - pi.
 Mai bi - ne'n pă - mânt mă ba - gă. Hai, da - na - da - na, și da - na - da.
 Soa - re poa-te să a - pu - nă.

Én is - te-nem végy el en-gem. Gye-gye-gye-gye - gye-gye, ri - ti - ti.
 Szá-rad-jon el ez a la - pi.
 Mai bi - ne'n pă - mânt mă ba - gă. Hai, da - na - da - na, și da - na - da.
 Soa - re poa-te să a - pu - nă.

61

2. *f marcato*

ri - ti - ti. 3.Szá - rad - jon el fű - ge - fás - tól, El - vá - lok én
 da - na - da. 3.De - cât pă - ră - sit în lu - me, Pia - ră pâ - nă

ri - ti - ti. 3.Szá - rad - jon el fű - ge - fás - tól, El - vá - lok én
 3.De - cât pă - ră - sit în lu - me, Pia - ră pâ - nă

ri - ti, ri - ti - ti - ti. 3.Szá - rad - jon el fű - ge - fás - tól, El - vá - lok én
 3.De - cât pă - ră - sit în lu - me Pia - ră pâ - nă

ri - ti, ri - ti - ti - ti. 3.Szá - rad - jon el fű - ge - fás - tól, El - vá - lok én
 3.De - cât pă - ră - sit în lu - me Pia - ră pâ - nă

65

a ró - zám - tól. Sá - ri - ti, ri - ti - ti - ti,
 și'al meu nu - me. Hai, da - na, da - na - da - na,

a ró - zám - tól. Sá - ri - ti, ri - ti - ti - ti,
 și'al meu nu - me. Hai, da - na, da - na - da - na,

a ró - zám - tól. Sá - ri - ti, sá - ri - ti, sá - ri - ti, sá - ri - ti,
 și'al meu nu - me. Hai, da - na, hai, da - na, hai, da - na, hai, da - na,

a ró - zám - tól. Sá - ri - ti, sá - ri - ti, sá - ri - ti, sá - ri - ti,
 și'al meu nu - me. Hai, da - na, hai, da - na, hai, da - na, hai, da - na,

1. *ff*

ri - ti - ti - ti - ti - ti - ti - ti, ri - ti - ti. ri - ti - ti.
da - na - da - na - da - na - da - na, da - na - da. da - na - da.

2. *ff*

sá - ri - ti, hái, da - na, hái, da - na, da - na - da. ri - ti - ti.
sá - ri - ti, hái, da - na, hái, da - na, da - na - da. da - na - da.

sá - ri - ti, hái, da - na, hái, da - na, da - na, da - na - da - na. ri - ti - ti.
sá - ri - ti, hái, da - na, hái, da - na, da - na, da - na - da - na. da - na - da.

sá - ri - ti, hái, da - na, hái, da - na, da - na, da - na - da - na. ri - ti - ti.
sá - ri - ti, hái, da - na, hái, da - na, da - na, da - na - da - na. da - na - da.

Elment az én rozsám

Csángó népdalok

I.

Birtalan József

SOPRANO

ALTO

TENOR

BASS

mp

p

1. Du - su - mi s'a -
1. El - ment az én

1. Du - su - mi s'a do - rul,
1. El - ment az én ró - zsám,

1. Du - su - mi - s'a do - rul, du - su - s'a do - rul,
1. El - ment az én ró - zsám, el - ment az ró - zsám,

5

do - rul pe cel drum de - par - te, De a - col' de -
ró - zsám i - de - gen or - szág - ba, Ké - ri le - ve -

du-su - mi - s'a do - rul, pe cel drum de - par - te,
az én ró - zsám, el - ment, i - de - gen or - szág - ba,

do - rul pe cel drum de - par - te, De - a -
ró - zsám i - de - gen or - szág - ba, Ké - ri

do - rul, pe cel drum de - par - te, Îmi tri -
el - ment i - de - gen or - szág - ba, Ké - ri,

gra - bă _____ îmi tri - mi-te car - te. _____
lé - be', _____ hoky men - jek u - tá - na. _____

De _____ a - col' tri - mi-te car - te. _____
Ké - ri, _____ hoky men - jek u - tá - na. _____

mf

col' de - gra - bă tri - mi - te. 2.Și cu vor-be'a - le - se _____
a le - ve - lé - be', hoky men - jek. 2.Nem me-gyek u - tá - na _____

mf

-mi - te car - - te. Și cu vor-be'a - le -
ké - ri tő - - lem. Nem me - gyek u - tá -

13

13

îmi pu - ne'n-tre - ba - re. De por - nesc în ur -
i - de - gen or - szág - ba. In - kább meg - gyá - szo -

îmi pu - ne'n-tre - ba - re. De por - nesc în
i - de - gen or - szág - ba. Meg - gyá - szo - lom

8
îmi pu - ne'n-tre - ba - re. De por - nesc în
i - de - gen or - szág - ba. Meg - gyá - szo - lom

se - îmi pu - ne'n-tre - ba - re. De por - nesc în ur - măi -
na - i - de - gen or - szág - ba. In - kább meg - gyá - szo - lom -

17 *p* *poco a poco dim.* *sost.* *p*

măi pe a - ce - - - - - eași ca -
lom gú - nyá - ba, - - - - - gú - nyá -

p *p*

ur - măi de por - nesc, pe a - ce-eași ca -
én - - - - - fe-ke - te, fe-ke - te gú - nyá -

8 ur - măi pe a - ce-eași, a - ce - eași ca - le.
én - - - - - fe-ke - te gú - nyá - ba, gú - nyá - ba.

p

pe a - ce - eași ca - le, ca - - -
fe-ke - te gú - nyá - ba, gú - - - nyá - -

21 *A tempo* *mp* *poco a poco cresc.*

le. Îi răs-pund în - da - tă, -
- ba. Dé - lig fe - ke - té - be, -

mp

le. Îi răs - pund în - da - tă, de în-da - tă,
ba. Dé - lig fe - ke - té - be, fe - ke-té - be,

8 3.Îi răs-pund în - da - tă, - îi răs - pund în-da- tă, -
3.Dé - lig fe - ke - té - be, - dé - lig fe - ke-té- be, -

le. Îi răs - pund în - da - tă, de în - da - tă,
ba. Dé - lig fe - ke - té - be, fe - ke - té - be,

do - rul săși a - li - ne. Nu mă'n - deam-nă'n
 dél - u - tán fe - hér - be. Es - te fe - le

do - rul, do - rul săși a - li - ne.
 dél - u - tán, dél - u - tán fe - hér - be.

do - rul săși a - li - ne.
 do - rul săși a - li - ne. Nu mă'n -
 dél - u - tán fe - hér - be, Es - te

do - rul săși a - li - ne. Nu mă'n -
 dél - u - tán fe - hér - be. Es - te

poco a poco dim. *pp*

lu - me ce - le căi stră - i - ne.
 u - tán a - rany - szín kön - tös - be.

Nu mă'n - deam - nă ce - le căi stră - bu - ne.
 Es - te a - rany, a - rany - szín kön - tös - be.

deam-nă în lu-me, lu - me ce - le căi stră - bu - ne.
 az es-te u - tán a - rany, a - rany - szín kön - tös - be.

deam - nă'n lu - me căi stră - bu - ne.
 u - tán a - rany - szín kön - tös - be.

II.

32 **Giusto** ♩ = 112

sf *>* *>* *>* *>* *>* *>*

1. Pe la noi a - ră cu bo - ii
1. Er - re ba - rát mi fa - lunk - ba

Hei, _____ hai, hei, hai, hei, hai,
Hej, _____ haj, hej, haj, hej, haj,

Pe la noi, hei, hei!
Er - re ba - rát, haj!

36

sus la deal pe coas - tă. Bi-ne'ar fi să am ca al - ții

hei, hai, hei, hai, hai, hai, hei, hai,
hej, haj, hej, haj, hej, haj, hej, haj,

Hai!
Haj!

40 *sf* *>* *>* *>* *>* *>* *>*

și eu o ne - vas - tă. Mi'ai lu - a cu bi - ni - șo - rul
a - kik e - gyütt hál - nak. Jaj, de az én ár - va fe - jem

Hei, _____ da,
sf Haj, _____ ja,

Hei, _____ da,
Haj, _____ ja,

o ne - vas - tă. _____ Mi'ai lu - a cu bi - ni - șo - rul
e - gyütt hál - nak. _____ Jaj, de az én ár - va fe - jem

mf

hei, da, pe cea blîn - dă, hei. a
 hei, ja, csak e - gye - dül, jaj. a

mf

hei, da, hai, da, hei, a
 jaj, ja, jaj, jaj, jaj. a

8 pe ce - ea mai blîn - dă. Să nu am cum - va în via - ță
 csak e - gye - dül já - rok. A - kár mer - re ta - po - gas - sak

pe ce - ea mai blîn - dă. Să nu am cum - va în via - ță
 csak e - gye - dül já - rok. A - kár mer - re ta - po - gas - sak

f

2.Hei, da, Stai ci - min - te măi băr - ba - te,
 2.Hej, de. Ren - gesd u - ram a gyer - me - ket,

Tra la la la la la.

8 oa - re - ce o - sîn - dă. Tra la la la la la.
 mind fa - lat ta - lál - nak.

oa - re - ce o - sîn - dă. Hei, hai,
 mind fa - lat ta - lál - nak. Hej, haj,

Musical score for page 52, featuring four staves. The first staff has lyrics in Romanian and Hungarian. The second and third staves have the word "Tra" followed by "la la la la la." The fourth staff has lyrics in Romanian and Hungarian.

Romanian: *dă co - pi - lul hu ța. Că la joc în toa - tă zi - ua*
 Hungarian: *hadd men - jek a tánc - ba. Mert ott van - nak az asz - szo-nyok*

Tra la la la la la. Tra la la la la la.

Tra la la la la la. Tra la la la la la.

hai!
haj!
 Dă co - pi - lul hu - ța, duc fu -
 Hadd men - jek a tánc - ba, mu - lat -

Musical score for page 56, featuring four staves. The first staff has lyrics in Romanian and Hungarian. The second and third staves have the word "Tra" followed by "la la la la la." The fourth staff has lyrics in Romanian and Hungarian.

Romanian: *eu mă duc fu - gu - ța. Stau mu - ie - ri - la pe mar - gini*
 Hungarian: *a nagy mu - lat - ság - ba. Vé - gig fes - tett a pe - de - jük*

Tra la la la la la. Tra la la la la la.

Tra la la la la la. Tra la la la la la.

gu - ța, eu mă duc fu - gu - ța, da. Stau pe
 ság - ba, a nagy mu - lat - ság - ba, de. Vé - gig

să le vi - nă - rîn - dul. Dar flă - că - ii să le joa - ce,
a sok ku-por - găs - ba. Ki - me - re-dett a két sze - mik

Tra la la la la. Tra la flă - că - ii

Tra la la la la. Tra la flă - că - ii

mar - gini să le vi - nă - rîn - dul, flă - că - ii
fes - tett a sok ku-por - găs - ba, két sze - mik

nici nu le stă gîn - dul. Tra la
a sok ku-kucs - lás - ba.

nici nu le stă gîn - dul. Tra
a sok ku-kucs - lás - ba.

nici nu le stă gîn - dul. Hai, hai, hai, hai, tra la
să le joa - ce, nici nu le stă gîn - dul. Tra la
a két sze-mik a sok ku-kucs - lás - ba. Tra la

69 *poco a poco cresc.* *sost.*

la la, tri li tri li tri li li li.

Hai, tri li tri li li.

la la. Hai, tri la tra la.

la la. Hai, tri li tra la.

la la. Haj,

III.

73 $\text{♩} = 75$ *ff* *gliss.*

Cînd e - rai doar fe - tiș - ca - nă, Te ju - cai în -
Mi - kor ki - csi lăny-ka vol - tam, Mi - kor ki - csi

Cînd e - rai doar fe - tiș - ca - nă Te ju - cai în -
Mi - kor ki - csi lăny - ka vol - tam, Mi - kor ki - csi

Cînd e - rai doar fe - tiș - ca vol - nă Te ju - cai în -
Mi - kor ki - csi lăny - ka vol - tam, Mi - kor ki - csi

Cînd e - rai doar fe - tiș -
Mi - kor ki - csi lăny - ka

tr'o po-ia - nă, Și a-tunci îți se-deau bi - ne O - chii cu pri -
lány-ka vol-tam, Zab a - rat - ni já - ro - gat - tam. A ró - zsá-mat

tr'o po - ia - nă, Și a - tunci îți se - deau bi - ne O - chii cu pri -
lány - ka vol-tam, Zab a - rat - ni já - ro - gat - tam, A ró - zsá-mat

tr'o po - ia - nă, Și a - tunci îți se - deau bi - ne O - chii cu pri -
lány - ka vol-tam, Zab a - rat - ni já - ro - gat - tam, A ró - zsá-mat

ca - nă, Îți se - deau bi - ne Cu pri -
vol - tam, Za - bot a - rat - tam, Ró - zsá-mat

viri se - ni - ne, hei!
meg-csó-kol - tam, haj!

viri se - ni - ne, hei!
meg - csó - kol - tam, haj!

viri se - nin - ne. M
meg - csó - kol - tam.

viri se - ni - ne. M
meg - csó - kol - tam.

84

poco a poco accelerando

Re de de de.

mp La la la la de re de.

mp La la la la la la la la la la la la la la

Re de de.

87

poco più mosso

2.A - cu - ma cînd ești mai ma - re, Șa - de'ți bi - ne'o
2.Er - re_ gye - re, a - mer-re én. Majd meg - lá - tod,

Tra la la la la la la la la la la la, Tra la la la la la la la la

A - cu - ma cînd Șa - de'ți
Er - re gye - re, Majd me -

să - ru - ta - re. Vi-no'n sus pe cea u - li - ță
hol la - kom én. Csip-ke - bo - kor ró-zsa mel - lett,

să - ru - ta - re. Vi - no pe cea u - li - ță
hol la - kom én. Csip - ke, de ró - zsa mel-lett

la la la la la la, Tra la la la la la la la la la la la,

bi - ne'o să - ru - ta - re.
lá - tod, hol la - kom én.

poco a poco cresc.

Da - că vrei să'ți dau gu - ri - ță, da, Vi-no'n sus pe
Gye - re ró - zsa'm, meg - ö - lel - lek, a, Csip-ke - bo - kor

Da - că vrei să, Vi - no'n sus pe
Gye re ró - zsa'm, Csip - ke - bo - kor

la la la la la la la la la la la la. Vi no'n sus,
Csip-ke - bo -

Da - că'ți dau gu - ri - ță, Da - că
Gye - re, meg - ö - lel - lek. Gye - re,

cea u - li - ță. Da - că vrei să, da - că vrei să'ți
 ró - zsa mel - lett. Gye - re ró - zsám, gye - re ró - zsám,

cea u - li - ță. Da - că vrei să, da - că vrei să'ți
 ró - zsa mel - lett. Gye - re ró - zsám, gye - re ró - zsám,

u - li - ță. Da - că vrei să, de - că vrei să'ți
 kor mel - lett Gye - re ró - zsám, gye - re ró - zsám,

vrei să, Da - că vrei să, da - că vrei să'ți
 ró - zsám. Gye - re ró - zsám, gye - re ró - zsám,

100

dau gu - ri - ță. Hei, hai, hei, hai, hai!
 meg - ö - lel - lek. Hej, haj, hej, haj, haj!

dau gu - ri - ță. Hai! Hai, hai, hai, hai!
 meg - ö - lel - lek. Haj! Haj, haj, haj, haj!

dau gu - ri - ță. Hai! Hai, hai, hai, hai!
 meg - ö - lel - lek. Haj! Haj, haj, haj, haj!

dau gu - ri - ță. Hai! Hai, hai, hai, hai!
 meg - ö - lel - lek. Haj! Haj, haj, haj, haj!

Cifra palota

1. Cifra palota

Birtalan József

Andantino

Ének

Violin 1

Violin 2

Viola

Violoncello

Contrabass

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

5

3 x

A. Gtr.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

arco

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

1.Cif - ra pa - lo - ta, zöld az ab - la - ka,
 2.Én azt meg - te - szem, Ka - tát el - ve - szem.
 3.Ki - csi va - gyok én, majd meg - nő - vök én,

9

A. Gtr.

Gye - re ki te tu - ba - ró - zsa, vár a vi - o - la.
 Ó dol - go - zik, én meg al - szok, es - te meg - ve - rem.
 Esz - ten - dő - re, vagy ket - tő - re nagy-lány le - szek

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

arco

pizz.

1.2.

1.2.

13

A. Gtr.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

én.

div.

div.

3.

3.

17

A. Gtr.

poco rall.....

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

21

pp

A. Gtr.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

pizz.

pizz.

attacca

Cifra palota
2. Falu végén van egy ház

Birtalan József

Lassú csárdás

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a single melodic line in treble clef, B-flat major, common time, containing four measures of whole rests. The second staff is a single melodic line in treble clef, B-flat major, common time, starting with a forte (f) dynamic. The third staff is a single melodic line in treble clef, B-flat major, common time, also starting with a forte (f) dynamic. The fourth and fifth staves are a grand staff (treble and bass clefs) in B-flat major, common time, starting with a forte (f) dynamic. The music is in 4/4 time and features a variety of note values and rests.

5

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is a single melodic line in treble clef, B-flat major, common time, containing four measures of whole rests. The second staff is a single melodic line in treble clef, B-flat major, common time, starting with a piano (p) dynamic. The third staff is a single melodic line in treble clef, B-flat major, common time, also starting with a piano (p) dynamic. The fourth and fifth staves are a grand staff (treble and bass clefs) in B-flat major, common time, starting with a piano (p) dynamic. The music is in 4/4 time and features a variety of note values and rests.

1. Fa - lu vé - gén van egy ház, fa - lu vé - gén, hej, id - rom, fid rom,
 3. Van an - nak egy le - á - nya, van an - nak egy, hej, id - rom, fid rom,
 5. Sü - tött Jul - csa po - gá - csát, sü - tött Jul - csa, hej, id - rom, fid rom,

pizz.

pizz.

gá - li - ca szik - szom, van egy ház. 2. Ab - ban la - kik egy asz - szony,
 gá - li - ca szik - szom, le - á - nya. 4. Jul - csa an - nak a ne - ve,
 gá - li - ca szik - szom, po - gá - csát. 6. A Pis - ta ezt meg - et - te,

Solo

arco

arco

1.2.

ab - ban la - kik, hej, id-rom, fid-rom gá - li - ca szik-szom, egy asz -
 Jul - csa an-nak, hej, id-rom, fid-rom, gá - li - ca szik-szom, a ne -
 a Pis - ta ezt, hej, id-rom, fid-rom, gá - li - can szik-szom, 1.2.

3.

szony. meget - te. 7.A hi - deg is
 ve.

tutti

pp *mf*

ki-lel - te, a hi - deg is, hej, id rom, fid - rom, gá - li caszik-szom,

Coda

29 *rall.....* **Presto** *ff*
 ki - lel - te. A hi - deg is ki - lel - te.

rall..... **Presto** *ff*

Kalotaszegi népdalok
szólóénekre és népzzenekarra

Birtalan József

Giusto (Csárdás)

B Clarinet

B Clarinet

Cimbalom

Solo

2/4

Giusto (Csárdás)

Violin 1

Violin 2

Contra

Viola

Violoncello

Contrabass

2/4

4

The musical score is written for a piece in 2/4 time. It begins with a piano introduction in G major, consisting of two staves. The piano introduction features a series of chords and a melodic line. The vocal melody is a simple, catchy tune. The piano accompaniment provides a harmonic foundation for the vocal melody.

The score is divided into two systems. The first system includes a piano introduction in G major (two staves) and a vocal melody in G major (two staves). The second system includes a piano accompaniment in G major (two staves) and a vocal melody in G major (two staves).

The piano introduction features a series of chords and a melodic line. The vocal melody is a simple, catchy tune. The piano accompaniment provides a harmonic foundation for the vocal melody.

7

The musical score is divided into two systems. The first system consists of two piano staves (treble and bass clef) and one voice staff (treble clef). The piano part is highly active, featuring many beamed sixteenth and thirty-second notes, often with slurs. The voice part has a melodic line with some rests. The second system consists of four staves: two piano staves (treble and bass clef), one voice staff (treble clef), and one additional staff (treble clef). The piano part continues with complex textures, and the voice part has a melodic line with some rests. The key signature changes from one sharp (F#) to one flat (Bb) between the systems. The time signature is 4/4.

10

The musical score consists of two systems of staves. The first system (measures 10-12) features two treble staves and a grand staff. The second system (measures 13-15) features two treble staves, a grand staff, and two additional bass staves. The key signature changes from one sharp (F#) to one flat (Bb) between the systems. The time signature changes from 2/4 to common time (C) at the start of measure 11 in each system.

1. Hej, _tisz-ta bú-zát vá - lo-gat a vad - ga - lamb, Bú-san szól a vá-lasz-ú - ti
 2. Hej, _én az u-ram nem sze re-tem, nem biz' én, Ha rá - né-zek, ke-ser-ve-sen

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

nagy ha - rang, azt ve - ri ki mind a két ol - da - lá - ra,
 sí - rok én. Sí - rok biz' én, si - ra - tom a lány - sá - gom,

arco

arco

Hej, sze-ret-tem egy bar-na le-gényt hi - á - ba.
Min - dig sí - rok, míg é - lek a vi - lá - gon.

23

Violin I and Violin II parts feature a melodic line in measure 23, followed by a quintuplet in measure 24. The Viola part is silent in measures 23 and 24, and features a single note in measure 25. The Violoncello I, Violoncello II, and Double Bass parts feature a melodic line in measure 23, followed by a quintuplet in measure 24. In measure 25, the Violoncello I, Violoncello II, and Double Bass parts are marked *f* and *arco*.

26

poco ritenuto

poco ritenuto

poco ritenuto

poco ritenuto

1.

2.

poco ritenuto

poco ritenuto

poco ritenuto

30

Parlando

ritenuto

Espressivo

The musical score for 'Lullaby' by Frédéric Chopin, Op. 29, No. 7, is presented in a single system. The piece is in 3/4 time, key of D major, and consists of 10 measures. The first two measures are marked 'Pianissimo' and 'Tenuato'. The last six measures are marked 'Espressivo'. The score features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with a piano accompaniment in the lower staves.

Parlando

Pavane

Andante

mf *mp* *mp* *mf* *mp* *mf*

This musical score is written for a multi-staff instrument, likely a harpsichord or a similar keyboard instrument. The score is divided into two main systems, each containing four staves. The first system (top) is in the key of D major (one sharp) and 3/4 time. The first two staves of this system are treble clef, and the last two are bass clef. The second system (bottom) is in the key of B-flat major (two flats) and 3/4 time. The first two staves of this system are treble clef, and the last two are bass clef. The score features a variety of rhythmic values, including eighth, sixteenth, and thirty-second notes, as well as rests. There are several melodic lines, some of which are marked with slurs and accents. A triplet of eighth notes is marked with a '3' in the first staff of the second system. The time signature changes from 3/4 to 2/4 and back to 3/4 in both systems. The notation is clear and professional, with a focus on melodic and harmonic development.

The musical score is written for a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line consists of two staves (treble and bass clef) with lyrics in Hungarian. The piano accompaniment consists of four staves (treble and bass clef, and two grand staves). The key signature is one sharp (F#) for the vocal line and one flat (Bb) for the piano accompaniment. The time signature changes from 3/4 to 2/4 and back to 3/4. The lyrics are: "Bú-sulj ró-zsám, mer' én sí-rok, Tő-led bú-csúz - ni a - ka-rok."

Bú-sulj ró-zsám, mer' én sí-rok, Tő-led bú-csúz - ni a - ka-rok.

Bú-csú-zá-sod rö vid le- gyen, Víg szí-ved-be' kárt ne te- gyen.

Musical score for a piece starting at measure 47. The score is in 2/4 time and features a vocal line with lyrics, a piano accompaniment, and two solo instrumental parts. The key signature has one sharp (F#) and one flat (Bb). The tempo is marked "Solo".

The score is divided into systems. The first system shows the vocal line and piano accompaniment. The second system shows the vocal line and piano accompaniment. The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The fourth system shows the vocal line and piano accompaniment. The fifth system shows the vocal line and piano accompaniment. The sixth system shows the vocal line and piano accompaniment. The seventh system shows the vocal line and piano accompaniment. The eighth system shows the vocal line and piano accompaniment. The ninth system shows the vocal line and piano accompaniment. The tenth system shows the vocal line and piano accompaniment.

The lyrics are: "Ti sza part-ján el - a-lud- tam, Jaj, de szo-mo - rút ál-mod- tam."

The score includes two solo instrumental parts, both marked "Solo". The first solo part is in the treble clef and the second solo part is in the bass clef. Both solo parts are in 2/4 time and have a key signature of one sharp and one flat.

The musical score is written for a vocal part and a piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The score is divided into four measures. The vocal part is written in a single staff, and the piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clef). The lyrics are in Hungarian and are placed below the vocal staff.

Measure 1: The vocal part starts with a half note G4. The piano accompaniment consists of a half note G3 in the bass and a half note G4 in the treble.

Measure 2: The vocal part has a quarter rest, followed by a quarter note A#4. The piano accompaniment has a quarter rest in the bass and a quarter note A#4 in the treble.

Measure 3: The vocal part has a half note B4. The piano accompaniment has a half note B4 in the bass and a half note B4 in the treble.

Measure 4: The vocal part has a half note C5. The piano accompaniment has a half note C5 in the bass and a half note C5 in the treble.

Lyrics: Meg-ál-mod-tam azt az e-gyet, Ró-zsám el-ma-ra-dok tő-led.

55 *poco a poco diminuendo* *pp*

The musical score is written for a piano and features several staves. The first two staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The third and fourth staves are grand staves, each with a treble and bass clef, in a key signature of one flat (Bb). The fifth and sixth staves are also grand staves, with the fifth staff in treble clef and the sixth staff in bass clef, both in a key signature of one flat (Bb). The seventh staff is in alto clef (C-clef) with a key signature of one flat (Bb). The eighth staff is in bass clef with a key signature of one flat (Bb). The music is in 2/4 time. Measures 55-58 are shown. The first two staves have a melodic line of dotted half notes with a slur. The third and fourth staves have whole rests. The fifth staff has a melodic line of dotted half notes with a slur. The sixth staff has a melodic line of quarter notes with a slur. The seventh staff has a melodic line of quarter notes with a slur. The eighth staff has a melodic line of quarter notes with a slur. The word "Solo" is written above the eighth staff in measure 56. The word "pizz." is written below the eighth staff in measure 56.

Solo

pizz.

59 **Giusto (Feszes csárdás)**

The first system of the musical score consists of two staves. Both staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The music is marked with a forte *f* dynamic. The melody features eighth and sixteenth notes, with some measures containing beamed sixteenth notes. The bottom staff includes a grand staff with a bass clef, showing a simple harmonic accompaniment with quarter notes and rests.

Giusto (Feszes csárdás)

The second system of the musical score consists of six staves. The top two staves are in treble clef with a key signature of one flat (Bb) and a 2/4 time signature, marked with a forte *f* dynamic and the word *Tutti*. The bottom four staves are in various clefs (treble, bass, and grand staff) with a key signature of one flat (Bb) and a 2/4 time signature, also marked with a forte *f* dynamic and the word *Tutti*. The music features a variety of note values including eighth, sixteenth, and quarter notes, with some measures containing rests. The bottom two staves show a simple harmonic accompaniment with quarter notes and rests.

This musical score page, numbered 63, contains measures 1 through 3 of a piece in 2/4 time. The score is written for a multi-staff ensemble, including two vocal parts (Soprano and Alto), Piano (Grand Staff), and a string quartet (Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass). The key signature is one sharp (F#). The vocal parts feature a melody with eighth and sixteenth notes, while the piano accompaniment provides harmonic support with chords and single notes. The string quartet plays a steady accompaniment, with the Cello/Double Bass part featuring a consistent eighth-note pattern.

The musical score is divided into two systems. The first system contains the vocal melody and piano accompaniment. The vocal part is in 2/4 time, with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is in 2/4 time, with a key signature of one sharp. The second system contains the vocal melody and piano accompaniment. The vocal part is in 2/4 time, with a key signature of one flat (Bb). The piano accompaniment is in 2/4 time, with a key signature of one flat. The piano accompaniment includes a section marked 'pizz.' (pizzicato) in the right hand, and a section marked 'pizz.' in the left hand.

System 1:

Vocal: *Solo*

1. Ki - nek nin - csen sze - re - tő - je, Men - jen el a zöld er - dő - be,

System 2:

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

Musical score for page 70, featuring vocal and instrumental parts. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The vocal line (soprano) has lyrics in Hungarian. The instrumental parts include a piano (p) and a double bass (arco) section.

Lyrics: Ír - ja fel a fa - le - vél - re, Hogy ne - ki nincs sze - re -

Instrumental parts include:

- Piano (p) part in G major, 4/4 time, starting with a whole note chord (G4, B4, D5).
- Double bass (arco) part in G major, 4/4 time, starting with a whole note chord (G2, B2, D3).

The musical score is arranged in two systems. The first system contains the vocal melody and a piano accompaniment. The vocal line begins with a melodic phrase in 2/4 time, followed by a rest, and then continues with a triplet of eighth notes. The piano accompaniment features a similar triplet pattern. The second system includes the vocal line with lyrics, a piano accompaniment, and a double bass line. The vocal line has the lyrics "tő - - je. 2. Van sze-re-tőm ket - tő, há-rom,". The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes and a triplet of eighth notes. The double bass line features a triplet of eighth notes and a triplet of eighth notes.

tő - - je. 2. Van sze-re-tőm ket - tő, há-rom,

The musical score is written for a vocal part and a piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The score is divided into two systems. The first system contains the vocal melody and the piano accompaniment. The second system contains the vocal melody and the piano accompaniment. The piano accompaniment consists of two staves: a right-hand staff and a left-hand staff. The right-hand staff uses a treble clef and the left-hand staff uses a bass clef. The piano part features a variety of chords and melodic lines, including some with grace notes and slurs. The vocal part is written in a single staff with a treble clef. The lyrics are in Hungarian and are placed below the vocal staff.

De szép kis-lány ez a há - rom. El - sze - re - tem

The musical score for page 79 consists of several systems. The first system has two staves with treble clefs and a key signature of one sharp (F#), both playing a continuous sixteenth-note pattern. The second system features a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one flat (Bb), playing a harmonic accompaniment. The third system is a vocal line in a single staff with a key signature of one flat (Bb), containing the lyrics: "mind a hár - mat, Hogy job-ban bír-ják a jár - mot." The fourth system is a grand staff with a key signature of one flat (Bb), featuring a piano accompaniment with sustained chords and a melodic line in the right hand that begins in the third measure.

mind a hár - mat, Hogy job-ban bír-ják a jár - mot.

This musical score page, numbered 82, contains several staves of music. The top system consists of two vocal staves in treble clef with a key signature of one sharp (F#), followed by a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one flat (Bb). The piano part features a complex, fast-moving right-hand line and a more rhythmic left-hand line. Below this is a single treble staff with a whole rest. The bottom system includes five staves: two vocal staves in treble clef with a key signature of one flat (Bb), and three staves labeled "Tutti" in various clefs (treble, alto, and bass). These "Tutti" staves feature sustained, chordal textures. The entire score is divided into four measures.

86

p cresc.

p cresc.

mp cresc.

pp cresc.

pp cresc.

p cresc.

mp cresc.

mp cresc.

The musical score for measures 86-88 consists of several staves. Measures 86 and 87 are marked with piano (*p*) and mezzo-piano (*mp*) dynamics, with a crescendo (*cresc.*) indicated. Measure 88 features a piano (*p*) dynamic and a crescendo (*cresc.*). The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, key signatures (one sharp and one flat), and dynamic markings.

89 **Più mosso**

Solo

Az én u - ram kó - bo - ri, Meg ké - ne bo - rí - ta - ni.

Più mosso

p

p

Meg-bo-ri-tom u-ra-mat a ros-tá-val, Ki-mu-la-tom ma-ga-mat a ko-má-val.

p

p *cresc. poco a poco*

148

100

nem le - het. Van ne - ki egy, van ne - ki egy jó u - ra,
ho - zott kend. Men-jen el, még hoz-zon i - lyent más - kor is,

The musical score for page 103 consists of two systems. The first system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It features a melodic line with eighth and sixteenth notes, followed by a triplet of eighth notes marked with a forte (*f*) dynamic. The piano accompaniment consists of two staves: the right hand has a triplet of eighth notes marked with a forte (*f*) dynamic, and the left hand has a simple bass line. The second system continues the vocal line with lyrics and the piano accompaniment with various chordal textures, including a 12/8 time signature section.

Ki el - me-gyen vi - zet in - ni a kút - ra.
 Nem bá-nom én azt, hogy-ha so - kat ül is.

106

1.

3

3

1.

3

109 2.

111

Solo

Á-gas, bo-gas, ma - gas—

2.

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

This musical score is for the song "Nem kell nékem öze" by Joseph Haydn. It is written for a vocal soloist and piano accompaniment. The score is in 3/4 time and the key of D major. The vocal line is in the soprano register, and the piano accompaniment consists of a right hand and a left hand. The right hand of the piano part features a prominent arpeggiated figure in the right hand, while the left hand provides a steady bass line. The lyrics are in Hungarian and are written below the vocal line.

The lyrics are: ken - der, Nem kell né kem öz - vegy em - ber,

Mer'az öz - vegyher vadt ró - zsa, De a le gényba - zsa - ró - zsa.

cresc.

arco cresc.

arco cresc.

The musical score is for page 115. It features a vocal line and several instrumental parts. The vocal line has lyrics in Hungarian: "Mer'az öz - vegyher vadt ró - zsa, De a le gényba - zsa - ró - zsa." The instrumental parts include a piano accompaniment with a treble and bass staff, and a string section with four staves (two violins, two violas). The string section includes markings for "cresc." and "arco cresc.".

Musical score for measures 119-122. The score is written for multiple staves, including two treble staves at the top, a grand staff (treble and bass) in the middle, and a lower system with three staves (two treble and one bass). The key signature is one flat (B-flat). The time signature is 4/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, beams, and slurs. Dynamics include *f* (forte) and *arco* (arco). Articulations include accents and slurs. The lower system includes a double bar line and a key signature change to one flat (B-flat).

Measures 119-122. The score is written for multiple staves, including two treble staves at the top, a grand staff (treble and bass) in the middle, and a lower system with three staves (two treble and one bass). The key signature is one flat (B-flat). The time signature is 4/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, beams, and slurs. Dynamics include *f* (forte) and *arco* (arco). Articulations include accents and slurs. The lower system includes a double bar line and a key signature change to one flat (B-flat).

2. Két asz-szony az ut - cán_ meg - áll, Mind a ket-tő en - gem
 3. Nem kell en - gem ta - ní - ta - ni, Hogy kell sze-re-tőt tar -

pizz.

pizz.

mp

arco

p

arco

p

arco

pizz. (csak ismétléskor)

plety - kál, Ne plety-kál - jon en-gem sen - ki,
 ta - ni, Meg-ta - nul - tam én azt ré - gen,

arco

arco

arco

arco

arco

Néz-ze meg ma-gát min - den - ki. 4.Ki - nek nincs ked-ve itt__
 Esz-ten-de - je múlt a té - len.

The musical score for page 129 consists of two systems. The first system includes a vocal line (treble clef, key of D major) and a piano accompaniment (treble and bass clefs, key of D major). The second system includes a vocal line (treble clef, key of B minor) and a piano accompaniment (treble and bass clefs, key of B minor). The lyrics are in Hungarian and are placed below the vocal line. The score features various musical notations including notes, rests, and repeat signs.

lak - ni, Men jen meny-or-szág - ba lak - ni.

The musical score consists of two systems. The first system (measures 132-134) features a piano introduction with two staves of treble clef and a grand staff of bass clef. The piano part includes arpeggiated chords and sustained block chords. The vocal line (treble clef) enters in measure 132 with the lyrics 'lak - ni, Men jen meny-or-szág - ba lak - ni.' The second system (measures 135-137) continues the piano accompaniment with a more active bass line and sustained chords, while the vocal line remains silent.

É - pít - sen há - zat az ég - - re, Ott nem é - ri sem - mi -

The musical score for page 135 consists of two systems of staves. The first system includes a vocal line (treble clef, key of D major) and a piano accompaniment (treble and bass clefs, key of D major). The second system includes a vocal line (treble clef, key of B minor) and a piano accompaniment (treble and bass clefs, key of B minor). The lyrics are in Hungarian and are placed below the vocal lines. The piano accompaniment features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are also triplets indicated by a '3' over the notes.

138

fé - le.

The musical score for page 138 consists of several staves. The top system features two treble clefs with a key signature of one sharp (F#). The first staff has a melody starting with a quarter note, followed by a half note and a quarter rest, then a repeat sign. The second staff continues the melody with eighth notes and a final quarter note. The second system features a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one flat (Bb). The first staff has a melody starting with a quarter note, followed by a half note and a quarter rest, then a repeat sign. The second staff continues the melody with eighth notes and a final quarter note. The third system features a single treble clef with a key signature of one flat (Bb). The first staff has a melody starting with a quarter note, followed by a half note and a quarter rest, then a repeat sign. The second staff continues the melody with eighth notes and a final quarter note. The fourth system features a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one flat (Bb). The first staff has a melody starting with a quarter note, followed by a half note and a quarter rest, then a repeat sign. The second staff continues the melody with eighth notes and a final quarter note. The fifth system features a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one flat (Bb). The first staff has a melody starting with a quarter note, followed by a half note and a quarter rest, then a repeat sign. The second staff continues the melody with eighth notes and a final quarter note. The sixth system features a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one flat (Bb). The first staff has a melody starting with a quarter note, followed by a half note and a quarter rest, then a repeat sign. The second staff continues the melody with eighth notes and a final quarter note. The seventh system features a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one flat (Bb). The first staff has a melody starting with a quarter note, followed by a half note and a quarter rest, then a repeat sign. The second staff continues the melody with eighth notes and a final quarter note. The eighth system features a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one flat (Bb). The first staff has a melody starting with a quarter note, followed by a half note and a quarter rest, then a repeat sign. The second staff continues the melody with eighth notes and a final quarter note. The ninth system features a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one flat (Bb). The first staff has a melody starting with a quarter note, followed by a half note and a quarter rest, then a repeat sign. The second staff continues the melody with eighth notes and a final quarter note. The tenth system features a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one flat (Bb). The first staff has a melody starting with a quarter note, followed by a half note and a quarter rest, then a repeat sign. The second staff continues the melody with eighth notes and a final quarter note.

Musical score for page 141, featuring vocal and instrumental parts in G major and 3/4 time. The score consists of several staves:

- Top two staves:** Vocal parts in G major (one sharp). The first staff has a treble clef, and the second staff has a treble clef with a key signature change to one sharp.
- Third system:** A grand staff (treble and bass clefs) in G major, featuring a piano accompaniment with chords and moving lines.
- Fourth staff:** A single treble staff, likely for a vocal part, showing a melodic line with lyrics: "É - pít-sen há-zat az".
- Bottom four staves:** A grand staff in G major (one sharp) with a 3/4 time signature. It includes a piano accompaniment with chords and moving lines, and a bass line.

This musical score block contains measures 144 through 146. It features a vocal line and a piano accompaniment. The key signature changes from one sharp (F#) to one flat (Bb) between measures 144 and 145. The piano part includes complex textures with triplets and sixteenth-note patterns. The vocal line includes the lyrics: "ég - re, Ott nem é - ri sem - mi - fé - le." The score concludes with a "FINE" marking.

The score is written for voice and piano. The vocal part is in a single staff, and the piano part consists of four staves (treble and bass clef). The key signature changes from one sharp (F#) to one flat (Bb) between measures 144 and 145. The tempo and dynamics are not explicitly marked, but the notation includes various articulations such as slurs, accents, and dynamic markings like *ff* (fortissimo).

The lyrics are in Hungarian: "ég - re, Ott nem é - ri sem - mi - fé - le." The vocal line is written in a single staff, and the piano part consists of four staves (treble and bass clef). The key signature changes from one sharp (F#) to one flat (Bb) between measures 144 and 145. The tempo and dynamics are not explicitly marked, but the notation includes various articulations such as slurs, accents, and dynamic markings like *ff* (fortissimo).



ISBN: 978-973-595-813-8
ISBN: 978-973-595-814-5



ISBN: 978-606-10-1440-8
ISBN: 978-606-10-1441-5

